



eReflex

LED Electric Fire Range
with Thermostatic Remote Control



Instructions for Servicing

For use in
United Kingdom
Éire
République Française
Deutschland
Nederland
Italia
Norge
España

Koninkrijk België
Ελλάδα
עברית
Principat d'Andorra
Latvijas Republika
Россия
Groussherzogtum Lëtzebuerg
República Portuguesa

eREFLEX 55RW	eREFLEX 75RW	eREFLEX 85RW	eREFLEX 110RW	eREFLEX 135RW	eREFLEX 150RW	eREFLEX 195RW
210-116	210-121	210-130	210-142	210-153	210-177	210-164



Contents

Pairing The Remote Control.....	4
Maintenance.....	11
Log Layout.....	15
Wiring Diagram.....	31
Spare Parts List.....	39



Contenu

Appairer La Télécommande	4
Maintenance.....	11
Agencement Des Bûches	15
Pschéma De Câblage.....	31
Liste Des Principales Pièces De Rechange.....	39



Inhalt

Koppeln der Fernbedienung	5
Instandhaltung.....	11
Nordnung Der Holzscheite	15
Schaltplan	31
Ersatzteilliste	39



Inhoud

De Afstandsbediening Koppelen	5
Onderhoud	11
Blokken-Layout.....	15
Bedradingschema	31
Lijst Standaard Reserve Onderdelen	39



Contenuto

Copiamento Telecomando.....	6
Manutenzione.....	11
Schema Dei Ceppi.....	15
Schema Di Cablaggio.....	31
Listino Prezzi Dei Ricambi	39



Innhold

Sammenkoble Fjernkontrollen.....	6
Vedlikehold.....	11
Kubbeoppsett	15
Koblingsdiagram	31
Reservedelsliste	39



CONSUMER SUPPORT VIDEO:
www.stovax.tv/support/eReflexRW



ES**Contenido**

Sincronización Del Mando A Distancia	7
Mantenimiento	11
Distribución De Los Leños.....	15
Esquema De Cableado.....	31
Relación De Repuestos	39

GR**Περιεχόμενα**

Σύνδεση του τηλεχειριστηρίου	7
Συντήρηση	11
Διαταξη Ξυλων.....	15
Ηλεκτρικο Διαγραμμα.....	31
Καταλογος Ανταλλακτικων	39

IL**תוכן עינים**

8	צימוד השלט למכשיר.....
11	תחזוקה
15	ערכת בולי עץ
31	תרשים חיווט.....
39	רשימת חלקי חילוף.....

LV**Saturs**

Tālvadības pults un ierīces savienošana pārī	8
Apkope	11
Pagaļu Izvietojums	15
Elektroinstal Cijas Diagramma.....	31
Vrezerves Daļu Saraksts.....	39

RU**Содержание**

Сопряжение Прибора С Устройством Дистанционного Управления.....	9
Обслуживание	11
Схема Электрических Соединений	15
Установка прибора	31
Писок Запасных Частей	39

LU**Inhalt**

Koppele vun der Fernsteuerung	9
Ënnerhalt	11
Holzstéckerlayout.....	15
Verkabelungsdiagramm	31
Ersatzdeelerlëscht.....	39

PT**Conteúdos**

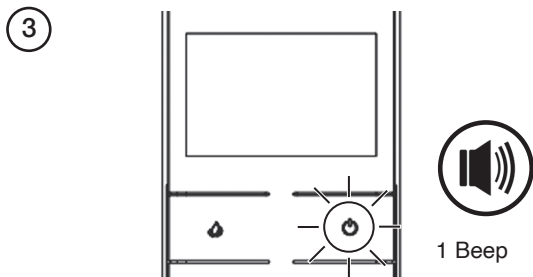
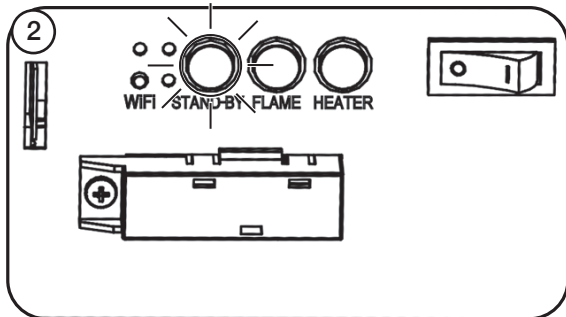
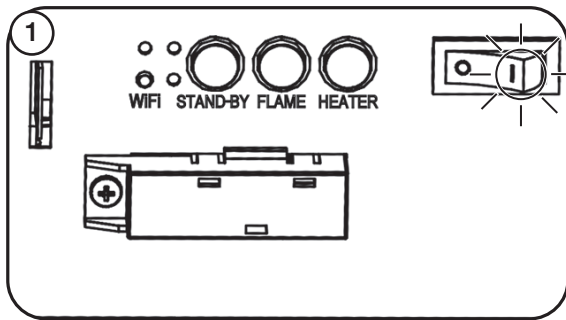
Emparelhar o controlo remoto	10
Manutenção.....	11
Esquema De Trancos.....	15
Diagrama De Cablagem	31
Lista De Peças Sobresselentes	39

GB: PAIRING THE REMOTE CONTROL TO THE APPLIANCE

Signal Code

The below operations should be carried out before coding when changing to a new remote or the unit cannot be controlled by the remote:

Press the power button until 2 short beeps sound from the unit, release the button.



Within 10 seconds, press the button on remote. The coding is finished when 1 long beep sounds from the unit.

Resetting of the remote control is necessary if the appliance operates wrongly due to external interference signal and the remote control is not in use.

Open the back cover of the Remote.

Press the Reset button for 3 seconds and reset the coding.

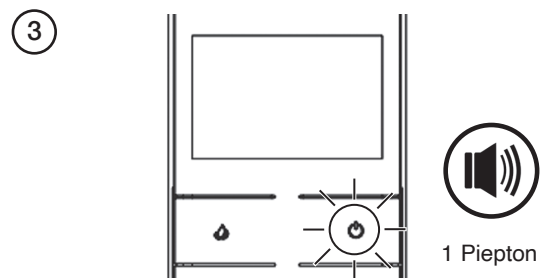
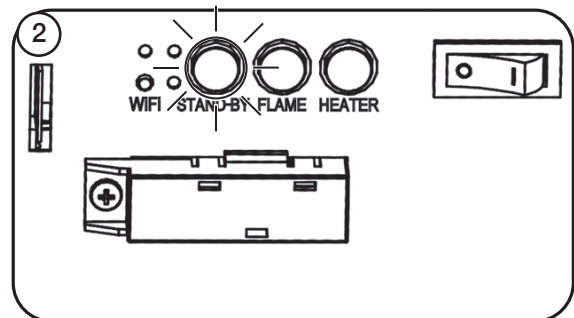
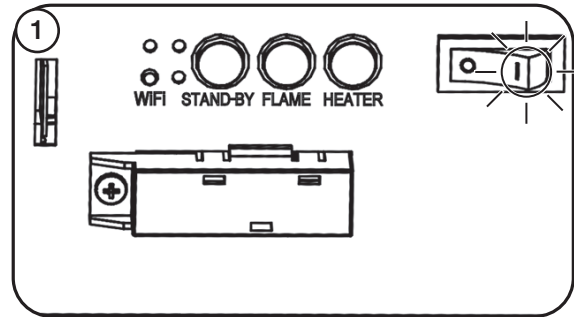


FR: APPAIRER LA TÉLÉCOMMANDE AVEC L'APPAREIL

Code de signal

Les opérations ci-dessous doivent être menées avant le codage lors du remplacement d'une télécommande ou lorsque l'unité ne peut pas être contrôlée par la télécommande :

Appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que 2 bips courts retentissent de l'unité, relâchez le bouton.



Au bout de 10 secondes, appuyez sur le bouton de la télécommande. Le codage est terminé lorsque 1 long bip est émis par l'unité.

Une réinitialisation de la télécommande est nécessaire si l'appareil fonctionne de manière anormale en raison d'interférences causées par un signal externe et si la télécommande n'est pas utilisée.

Ouvrez le couvercle arrière de la télécommande.

Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant 3 secondes et réinitialisez le codage.

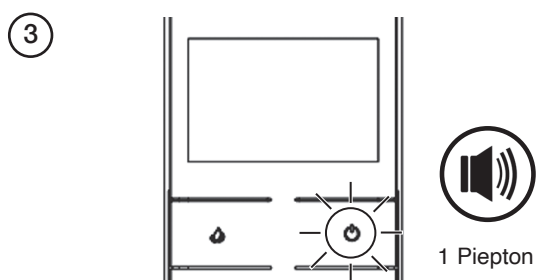
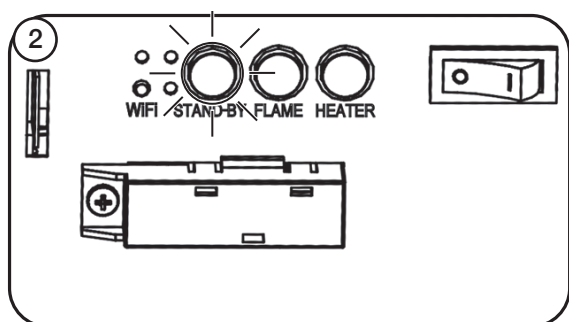
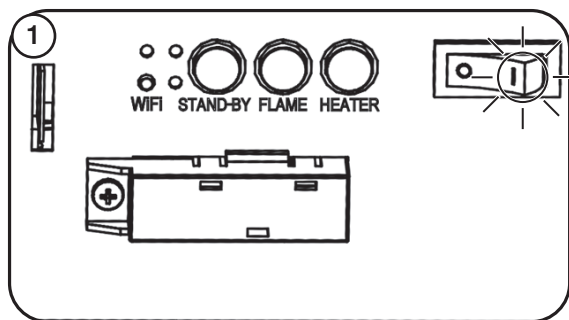



DE: KOPPELN DER FERNBEDIENUNG MIT DEM GERÄT

Signalcode

Die folgenden Schritte sollten vor der Koppelung durchgeführt werden, wenn Sie zu einer neuen Fernbedienung wechseln oder das Gerät nicht über die Fernbedienung gesteuert werden kann:

Drücken Sie den Ein/Aus-Taste, bis 2 kurze Signaltöne vom Gerät ausgehen, und lassen Sie die Taste los.



Drücken Sie  innerhalb von 10 Sekunden die Taste auf der Fernbedienung. Die Kopplung ist beendet, wenn 1 langer Signaltone vom Gerät ertönt.

Ein Zurücksetzen der Fernbedienung ist erforderlich, wenn das Gerät aufgrund eines externen Störsignals fehlerhaft arbeitet und die Fernbedienung nicht verwendet werden kann..

Öffnen Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung Drücken Sie die Reset-Taste 3 Sekunden lang, um die Kopplung zurückzusetzen.

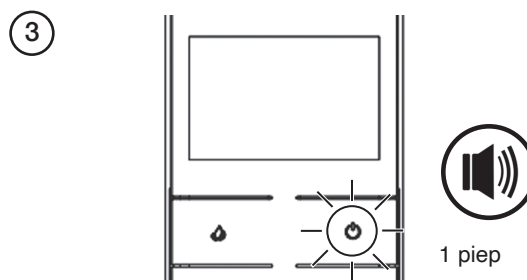
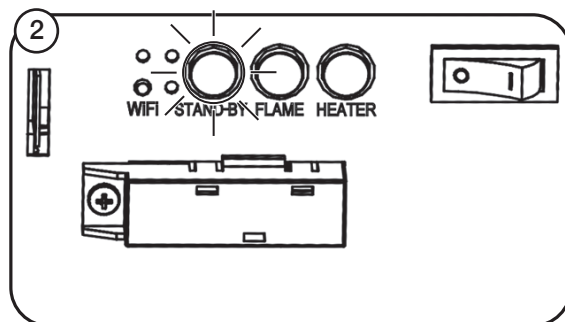
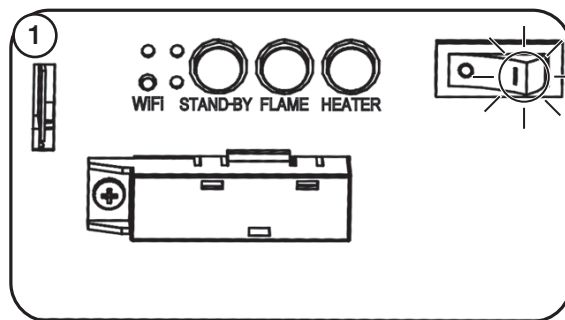


NL: DE AFSTANDSBDIENING KOPPELEN AAN HET TOESTEL

Signalcode

De handelingen hieronder moeten worden uitgevoerd vóór codering wanneer wordt overgegaan op een nieuwe afstandsbediening; anders zal de eenheid niet kunnen worden bestuurd door de afstandsbediening:

Houd de aan / uit-knop ingedrukt totdat er 2 korte pieptonen klinken uit het apparaat, laat de knop los.



Druk binnen 10 seconden op de -knop op de afstandsbediening. De codering is voltooid wanneer 1 lange piep vanuit de eenheid klinkt.

Het nodig is om de afstandsbediening te resetten als het toestel op onjuiste wijze werkt ten gevolge van een extern interferentiesignaal wanneer de afstandsbediening niet gebruikt wordt.

Open de achterkant van de afstandsbediening. Houd de resetknop voor 3 seconden ingedrukt en reset decodering.

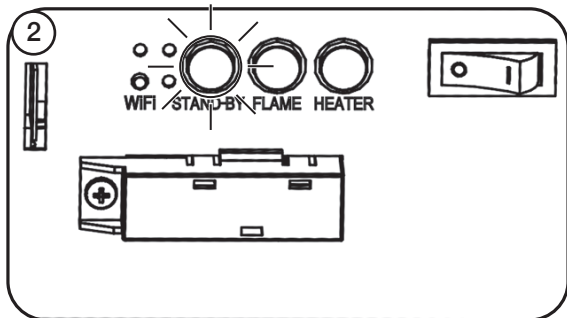
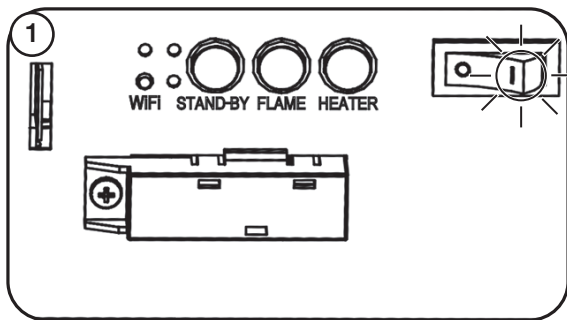


IT: COPPIAMENTO TELECOMANDO APPARECCHIO

Codice di segnale

Le seguenti operazioni devono essere eseguite prima della codifica quando si passa a un nuovo telecomando o l'unità non può essere controllata dal telecomando:

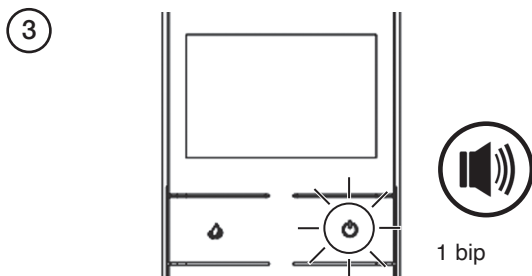
Premere il pulsante di accensione per finché non vengono emessi 2 brevi segnali acustici dall'unità, rilasciare il pulsante.




3 secondi



2 bip



Nel giro di 10 secondi, premere il pulsante  sul telecomando. La codifica termina quando viene emesso 1 lungo bip dall'unità.

Il ripristino del telecomando è necessario se l'apparecchio funziona in modo errato a causa di un segnale di interferenza esterno e il telecomando non è in uso.

Aprire il coperchio posteriore del telecomando.

Premere il pulsante di ripristino per 3 secondi e ripristinare la codifica.

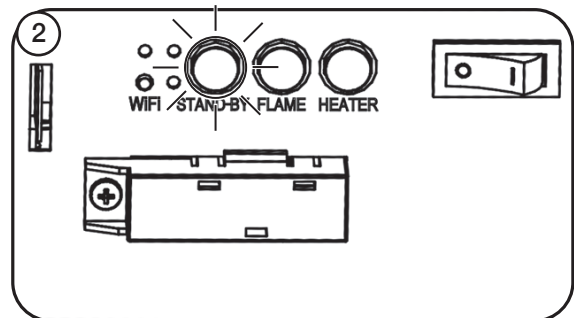
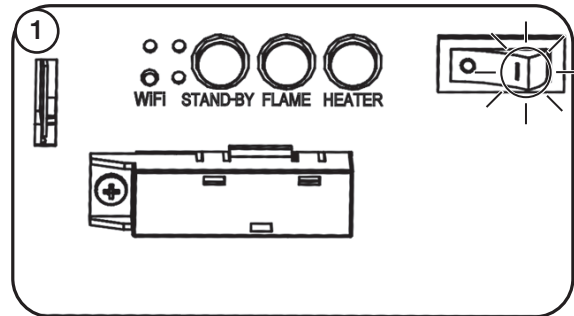


NO: SAMMENKOBLE FJERNKONTROLLEN

Signalkode

Den nedenstående operasjonen skal utføres før koding når du skifter til en ny fjernkontroll eller dersom enheten ikke kan styres av fjernkontrollen:

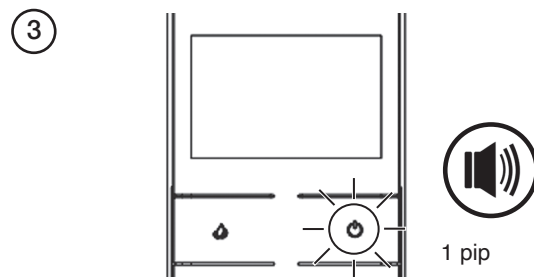
Trykk på av / på-knappen til det høres 2 korte pip fra enheten, slipp knappen.




3 sekunder



2 pitidos



Innen 10 sekunder, trykk på knappen  på fjernkontrollen. Kodingen er fullført når 1 lang pipelyd kan høres fra enheten.

Å tilbake stille fjernkontrollen kan være nødvendig dersom apparatet fungerer feilaktig på grunn av eksterne interferens-signaler og fjernkontrollen ikke er i bruk.

Åpne det bakre dekselet på fjernkontrollen.

Trykk på tilbakestillings-knappen i 3 sekunder og tilbakestill kodingen.

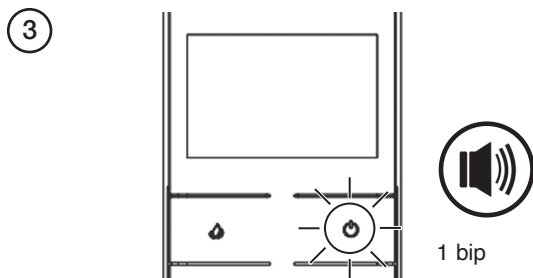
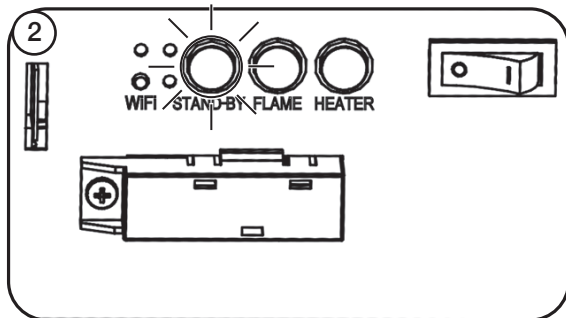
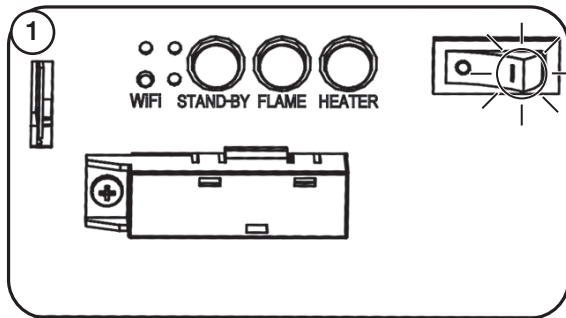



ES: SINCRONIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA AL APARATO

Código de aviso

Las siguientes operaciones deben llevarse a cabo antes de codificar el nuevo mando a distancia, o la no se podrá controlar con el mando:

Presione el botón de encendido hasta que suenen 2 pitidos cortos en la unidad, suelte el botón.



En 10 segundos, presione el botón  en el mando a distancia. La codificación termina cuando suena un largo pitido.

El reinicio del mando es necesario si el aparato funciona incorrectamente debido a una señal de interferencia externa y el mando a distancia no está en uso.

Abra la cubierta posterior del mando.

Pulse el botón de reinicio durante 3 segundos y reinicia la codificación.

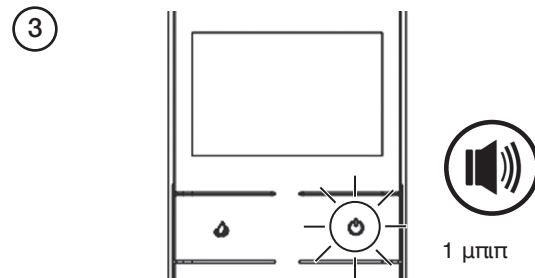
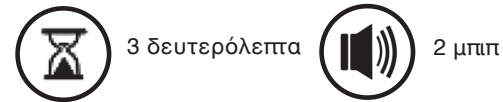
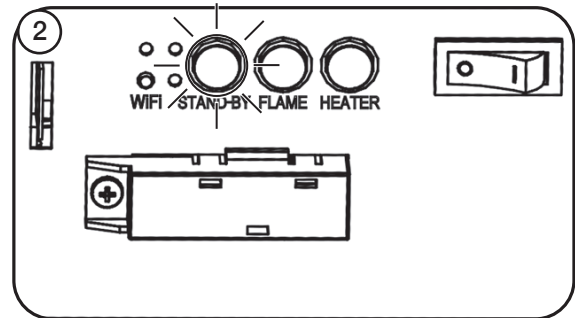
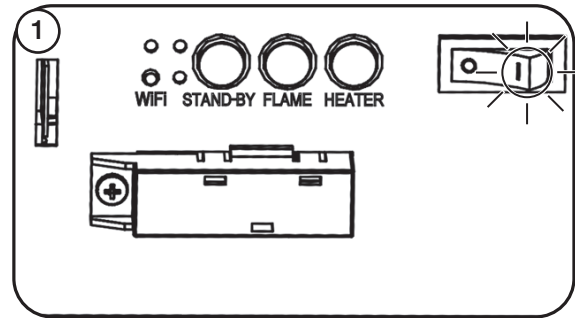



GR: ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Κωδικός σήματος

Οι παρακάτω ενέργειες πρέπει να εκτελούνται πριν από την κωδικοποίηση όταν το τηλεχειριστήριο αντικαθίσταται από νέο ή δεν μπορεί να ελέγξει τη μονάδα:

Πιέστε το κουμπί Reset για 2 δευτερόλεπτα και επαναφέρετε την κωδικοποίηση.



Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, πιέστε το  κουμπί στο τηλεχειριστήριο. Η κωδικοποίηση ολοκληρώνεται όταν ακουστεί από τη μονάδα ένα παρατεταμένο «μπιπ».

Η επαναφορά του τηλεχειριστηρίου είναι απαραίτητη αν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα λόγω επέμβασης από εξωτερικό σήμα και δεν χρησιμοποιείται το τηλεχειριστήριο.

Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου.

Πιέστε το κουμπί Reset για 3 δευτερόλεπτα και επαναφέρετε την κωδικοποίηση.

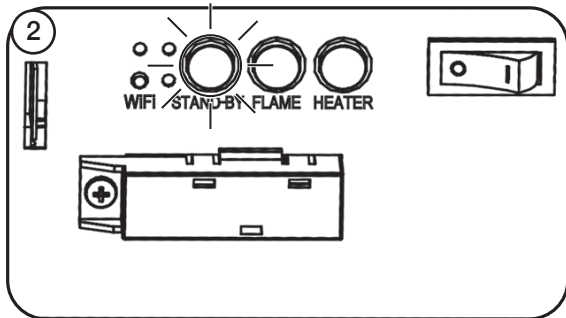
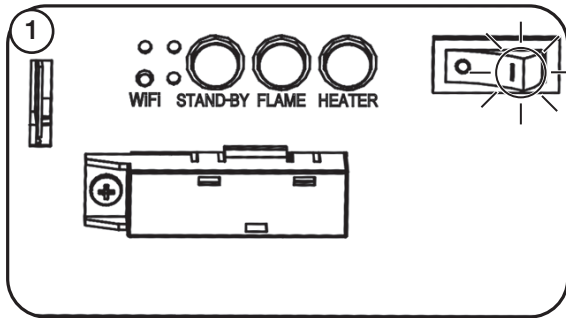


IL: צימוד השלט למכשיר

קוד אות

לפני התכנות, יש לבצע את ההוראות להלן לפני החלפת השלט או כשלא ניתן להפעיל את המכשיר בעזרת השלט:

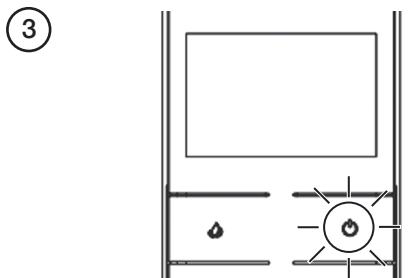
לחץ על לחצן ההפעלה עד שישמעו 2 צפצופים קצרים מהיחידה, שחרר את הכפתור.



3 שניות



2 צפצופים



1 צפצוף

לחץ על כפתור בשלט תוך 10 שניות. צפצוף ארוך מציין את סיום תהליך התכנות.

יחידת הכוח עשויה להשתנות מעט בין המודלים.

כשהמכשיר מופעל בצורה לא נכונה כתוצאה מהפרעות אות חיצוניות ללא שליטה בעזרת השלט, יש לבצע אתחול שלט. ש לבצע אתחול שלט כשהמכשיר לא מופעל בצורה נכונה, או כשהשלט לא מבצע את הפעולות הנבחרות.

פתח את הכיסוי האחורי בשלט. לחץ על RESET במשך 3 שניות ואתחל את התכנות.

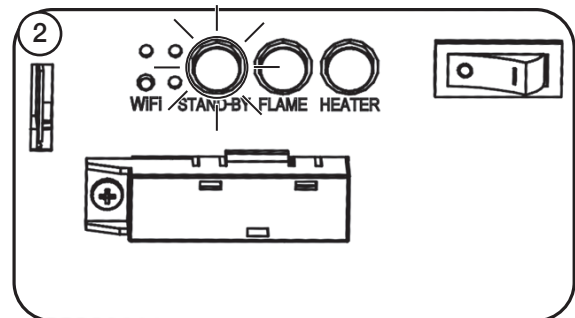
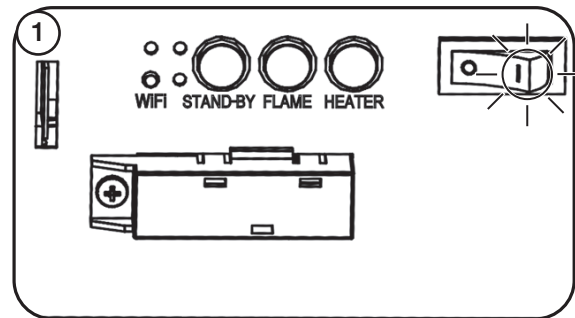


LV: TĀLVADĪBAS PULS UN IERĪCES SAVIENOŠANA PĀRĪ

Signāla kods

Tālāk norādītās darbības jāveic pirms kodēšanas, kad tiek nomainīta tālvadības pulsts vai ierīci nevar pārvaldīt ar tālvadību:

Spiediet atiestatīšanas pogu 3 sekundes līdz no ierīces atskan 2 īsi skaņas signāli.



3 δευτερόλεπτα



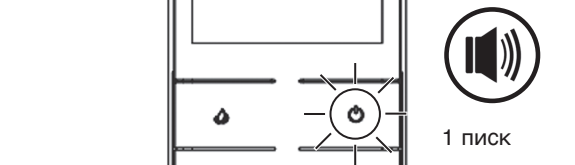
2 piept



3 δευτερόλεπτα



1 πικς



10 sekunžu laikā piespiediet pogu uz tālvadības pulsts. Kodēšana ir pabeigta, kad nav ierīču atskan 1 garš skaņas signāls.

Tālvadības pulsti var būt nepieciešams atiestatīt, ja ierīce darbojas nepareizi ārējā signāla dēļ, kas rada traucējumus, un tālvadības pulsts netiek lietots.

Atveriet tālvadības pulsts aizmugurējo paneli.

Spiediet atiestatīšanas pogu 3 sekundes un atiestatiet kodējumu.

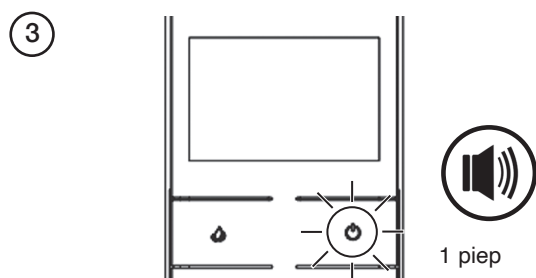
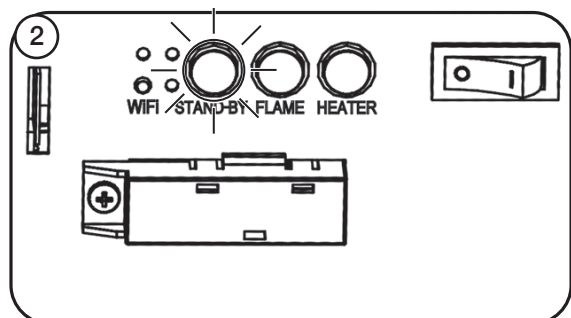
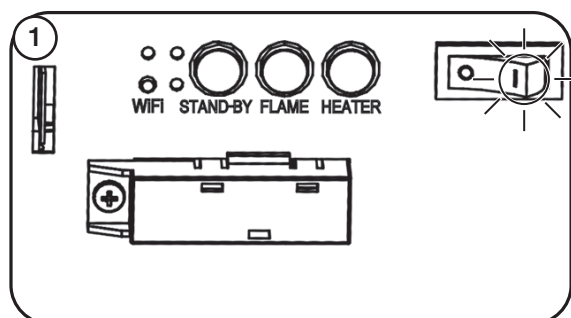


RU: СОПРЯЖЕНИЕ ПРИБОРА С УСТРОЙСТВОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

СИГНАЛЬНЫЙ КОД

При замене устройства дистанционного управления следующие операции должны быть проведены перед кодированием, иначе прибор нельзя будет контролировать устройством дистанционного управления:

Удерживайте кнопку перезапуска нажатой в течение 3 секунд до тех пор, пока со стороны прибора не раздадутся 2 коротких гудка.



Перезапуск устройства дистанционного управления необходим, если прибор работает неправильно из-за вмешательства внешнего сигнала, а устройство дистанционного управления не используется.

Откройте черную крышку устройства дистанционного управления. Нажимайте на кнопку перезапуска в течение 3 секунд и перезапустите кодирование.

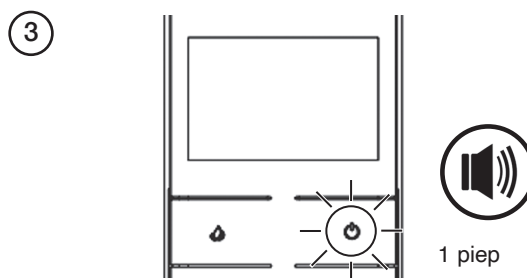
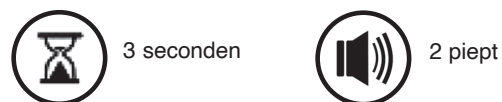
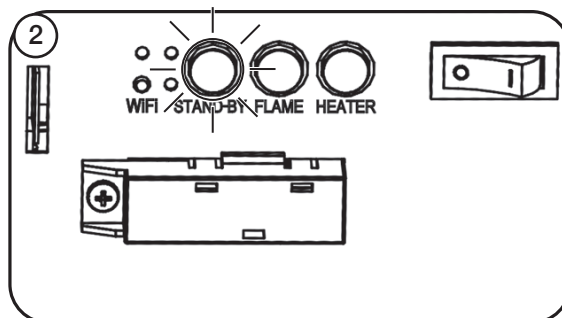
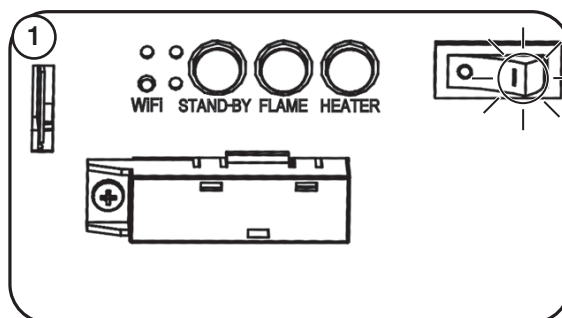


LU: KOPPELE VUN DER FERNSTEUERUNG MAM APPARAT

Signalcode

Déi follgend Schrëtt sollte virun der Codéierung ausgeféiert ginn, wann Dir op eng nei Fernsteuerung wiesselt oder den Apparat net iwwer d'Fernsteuerung gesteuert ka ginn:

Dréckt den Heizungsschalter bis 2 kuerz Piptéin vum Apparat ausgi ginn a loosst de Knäppche lass.



Dréckt bannent 10 Sekonnen

de Knäppchen  op der Fernsteuerung.

D'Codéierung ass offgeschloss, wann 1 laange Piptoun vum Apparat ertéint.

D'Zerécksetze vun der Fernsteuerung ass erfuerderlech, wann den Apparat opgrond vun engem externe Stéiersignal falsch funktionéiert an d'Fernsteuerung net verwent gëtt.

Maacht déi hënnescht Ofdeckung vun der Fernsteuerung op. Dréckt de Resetknäppchen 3 Sekonne laang a setzt d'Codéierung zeréck.

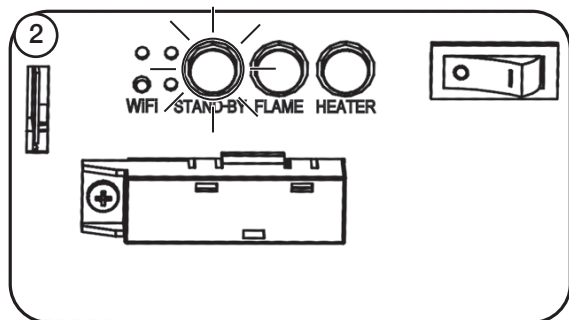
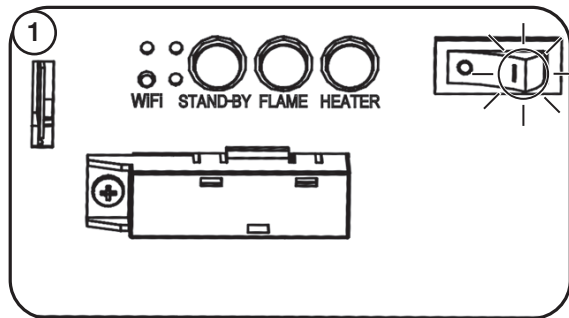


PT: EMPARELHAR O CONTROLO REMOTO COM O APARELHO

Código de Sinal

As operações abaixo devem ser realizadas antes da codificação ao mudar para um novo controlo remoto ou quando a unidade não puder ser controlada pelo controlo remoto:

Pressione o botão de energia até ouvir 2 bipes curtos da unidade e solte o botão.

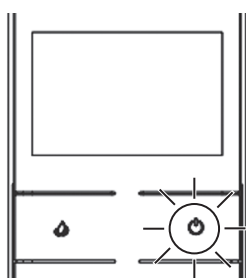


3 segundos




2 bips

3



1 bip

Em 10 segundos, pressione o  botão no controlo remoto. A codificação estará concluída quando ouvir um bip longo da unidade.

É necessário reiniciar o controlo remoto se o aparelho funcionar incorretamente devido a um sinal de interferência externa e o controlo remoto não estiver a ser usado.

Abra a tampa traseira do controlo remoto. Pressione o botão Reset durante 3 segundos e reinicie a codificação.



GB: ACCESSING THE FUEL BED

FR: ACCÈS AU LIT DE COMBUSTIBLE

DE: OPTIONALE LED-STIMMUNGSBELEUCHTUNG

NL: TOEGANG TOT HET BRANDSTOFBED

IT: ACCESSO AL CROGIOLO DI COMBUSTIONE

NO: TILGANG TIL BRENNKAMMERET

ES: ACCESO AL LECHO DE COMBUSTIBLE

GR: ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΛΙΝΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

IL: נגישות למיכל הדלק

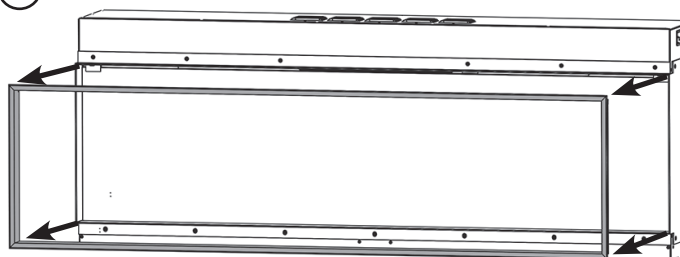
LV: PIEKĻUVE DEGOŠAJAM SLĀNIM

RU: ДОСТУП К ОЧАГУ ТОПКИ

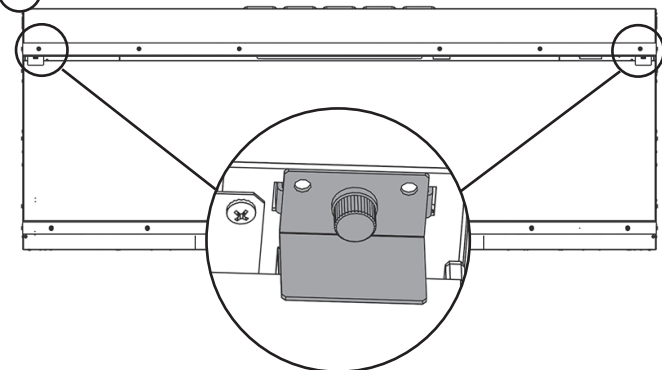
LU: ZOUGANG ZUM BRENNSTOFFBETT

PT: ACESSO AO LEITO DE COMBUSTÍVEL

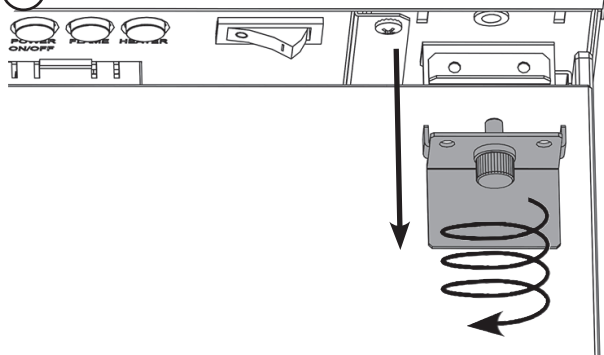
1



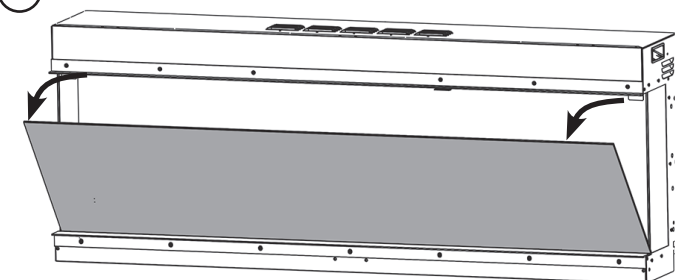
2



3



4



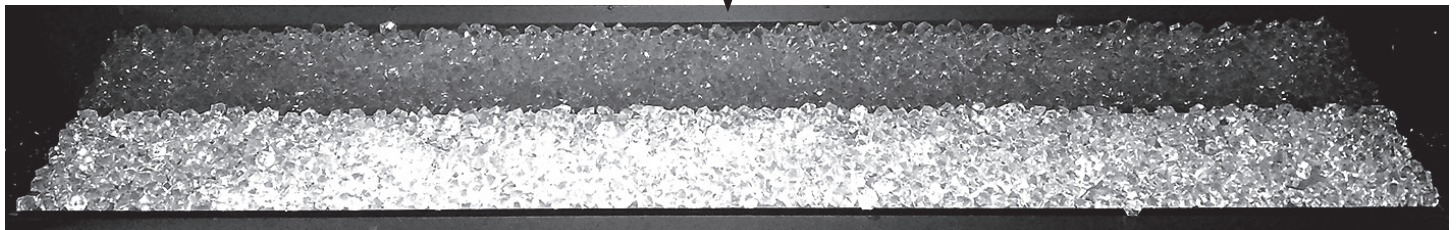
GB: FUEL EFFECT - CRYSTAL ICE GLASS EFFECT
 FR: EFFET COMBUSTIBLE - EFFET VERRE À CRISTAUX DE GLACE
 DE: BRENNSTOFF-EFFEKT - KRISTALLEIS-GLASEFFEKT
 NL: BRANDSTOFFEFFECT - IJSKRISTALLEN
 IT: EFFETTO COMBUSTIBILE - EFFETTO CRISTALLI DI GHIACCIO
 NO: BRENSELEFFEKT - KRSYTALLISGLASS-EFFEKT
 ES: BASE DE COMBUSTIBLE - EFECTO DE CRISTALES DE HIELO

GR: ΕΦΕ ΚΑΥΣΙΜΟΥ - ΕΦΕ ΓΥΑΛΙΝΩΝ ΚΡΥΣΤΑΛΛΩΝ
 IL: אפקט הדלק - אפקט זכוכית קרח קריסטלית
 LV: DEGVIELAS EFEKTS - KRISTĀLA LEDUS STIKLA EFEKTS
 RU: ЭФФЕКТ ТОПЛИВА — ЭФФЕКТ ЛЕДЯНЫХ КРИСТАЛЛОВ
 LU: BRENNSTOFFEFFECT - ÄISKRISTALL-GLASEFFEKT
 PT: EFEITO COMBUSTÍVEL - EFEITO DE VIDRO DE CRISTAL DE GELO

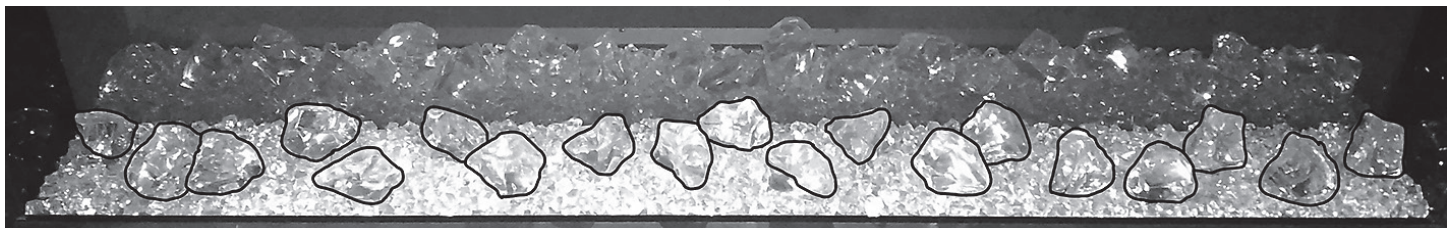
1



2

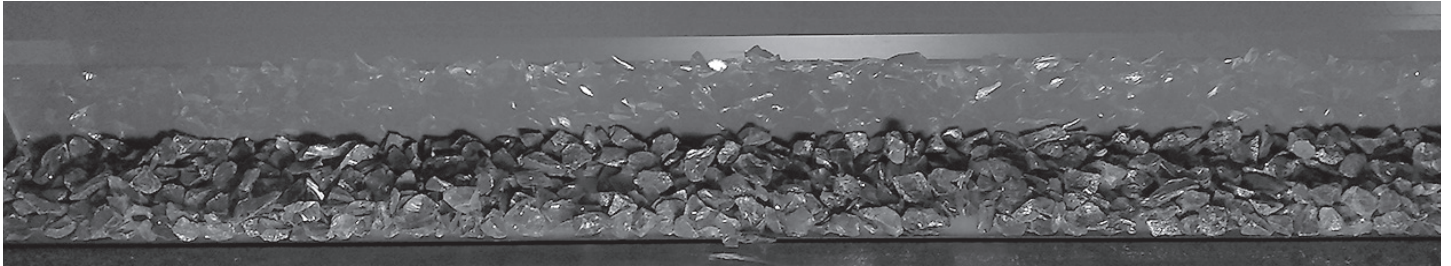


3



GB: SMALL GLASS EMBERS
 FR: PETITES BRAISES DE VERRE
 DE: KLEINE GLASGLUT
 NL: KLEINE GLAZEN SINTELS
 IT: BRACI DI VETRO PICCOLE
 NO: SMÅ GLASSGLØR
 ES: BRASAS DE CRISTAL PEQUEÑAS

GR: ΜΙΚΡΑ ΓΥΑΛΙΝΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ
 IL: גחלי זכוכית קטנים
 LV: MAZAS STIKLA OGLES
 RU: МЕЛКИЕ КРИСТАЛЛЫ-УГЛИ
 LU: KLENG GLASGLOUSSTÉCKER
 PT: PEQUENO BRASAS EM VIDRO



GB: Spread the Glass Embers evenly over the fuel bed.

FR: Répartissez les braises de verre sur le lit de combustible.

DE: Verteilen Sie die Glasglut gleichmäßig über das Brennstoffbett.

NL: Verdeel de glazen sintels gelijkmatig over het brandstofbed.

IT: Disporre i ciocchi in vetro in maniera uniforme sul crogiolo di combustione.

NO: Spre glassglørne jevnt utover brennkammeret.

ES: Distribuya las brasas de vidrio de manera uniforme en el lecho de combustible.

GR: Απλώστε τα γυάλινα διακοσμητικά κάρβουνα ομοιόμορφα πάνω στην κλίνη καυσίμου.

LV: Vienmērīgi izkaisiet stikla ogles uz degošā slāņa.

RU: Равномерно расположите стеклянные угли на дне топки.

LU: Verdeelt d'Glasglous gläichméisseg iwwer d'Brennstoffbett.

PT: Espalhe as brasas em vidro uniformemente sobre o leito de combustível.



IL: פזר את גחלי הזכוכית באופן שווה מעל מיכל הדלק.

GB: LARGE GLASS EMBERS

FR: GRANDES BRAISES DE VERRE

DE: GROSSE GLASGLUT

NL: GROTE GLAZEN SINTELS

IT: BRACI DI VETRO GRANDI

NO: STORE GLASSGLØR

ES: BRASAS DE VIDRIO

GR: ΜΕΓΑΛΑ ΓΥΑΛΙΝΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ

IL: גחלי זכוכית גדולים

LV: LIELAS STIKLA OGLES

RU: КРУПНЫЕ КРИСТАЛЛЫ-УГЛИ

LU: GROUSS GLASGLOUSSTÉCKER

PT: GRANDE BRASAS EM VIDRO

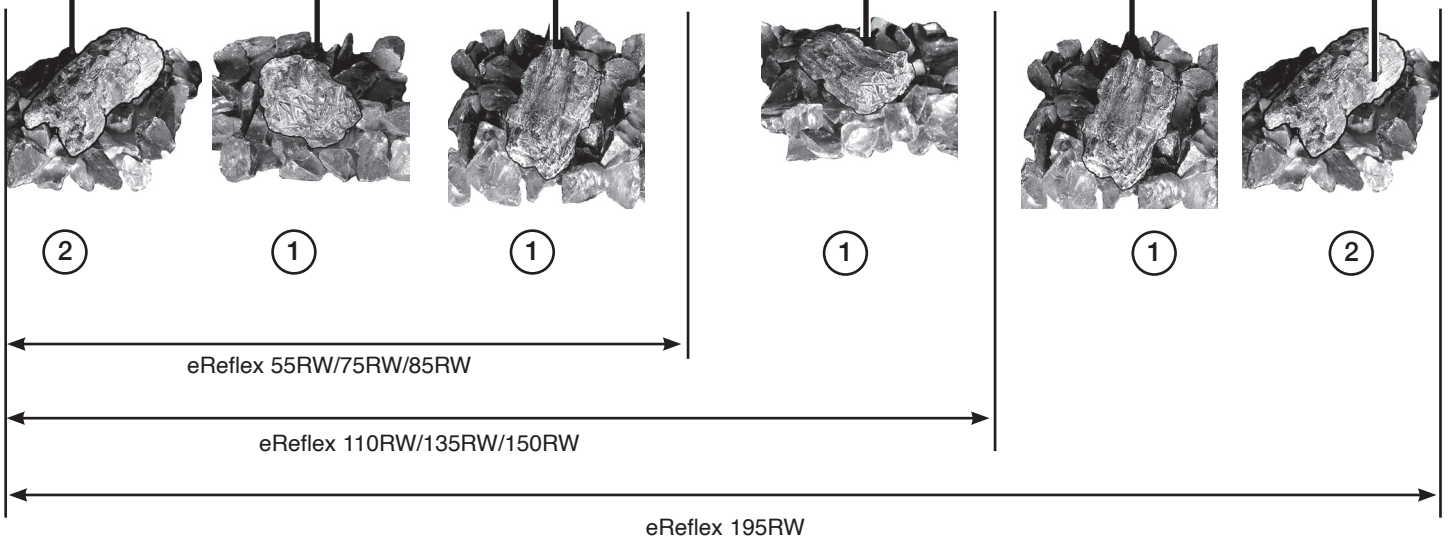
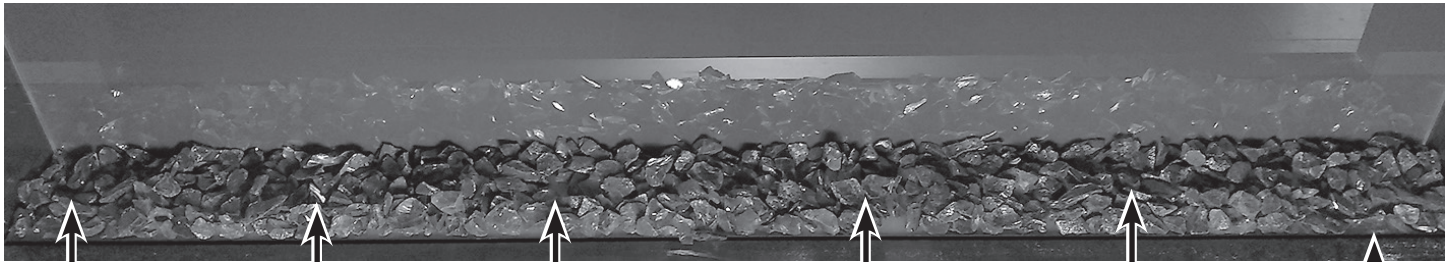
①



②



	1	2
eREFLEX 55RW	x2	x1
eREFLEX 75RW	x2	x1
eREFLEX 85RW	x2	x1
eREFLEX 110RW	x3	x1
eREFLEX 135RW	x3	x1
eREFLEX 150RW	x3	x1
eREFLEX 195RW	x4	x2



GB: LOG SET - LOG LAYOUT

FR: JEU DE BÛCHES - AGENCEMENT DES BÛCHES

DE: HOLZSCHEIT-SET - ANORDNUNG DER
HOLZSCHEITE

NL: BLOKKEN GEPLAATST - BLOKKEN-LAYOUT

IT: SET DI CEPPI - SCHEMA DEI CEPPI

NO: KUBBESETT - KUBBEOPPSETT

ES: CONJUNTO DE LEÑOS - DISTRIBUCIÓN DE LOS
LEÑOS

GR: ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΞΥΛΩΝ - ΔΙΑΤΑΞΗ ΞΥΛΩΝ












IL: ערכת בולי עץ - הנחת בולי העץ

LV: PAGAĻU KOMPLEKTS - PAGAĻU IZVIETOJUMS

RU: НАБОР ПОЛЕНЬЕВ - РАСПОЛОЖЕНИЕ
ПОЛЕНЬЕВ

LU: HOLZSTÉCKERSAZ - HOLZSTÉCKERLAYOUT

PT: CONJUNTO DE TRONCOS - ESQUEMA DE
TRONCOS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
										
55RW	55RW	55RW	-	-	-	-	-	-	-	-
75RW	75RW	75RW	75RW	-	-	-	-	-	-	-
85RW	85RW	85RW	85RW	85RW	-	-	-	-	-	-
110RW	110RW	110RW	110RW	110RW	110RW	110RW	-	-	-	-
135RW	135RW	135RW	135RW	135RW	135RW	135RW	135RW	-	-	-
150RW	150RW	150RW	150RW	150RW	150RW	150RW	150RW	150RW	-	-
195RW	195RW	195RW	195RW	195RW	195RW	195RW	195RW	195RW	195RW	195RW

GB: LOG SET - LOG LAYOUT

FR: JEU DE BÛCHES - AGENCEMENT DES BÛCHES

DE: HOLZSCHEIT-SET - ANORDNUNG DER HOLZSCHEITE

NL: BLOKKEN GEPLAATST - BLOKKEN-LAYOUT

IT: SET DI CEPPI - SCHEMA DEI CEPPI

NO: KUBBESETT - KUBBEOPPSETT

ES: CONJUNTO DE LEÑOS - DISTRIBUCIÓN DE LOS LEÑOS

GR: ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΞΥΛΩΝ - ΔΙΑΤΑΞΗ ΞΥΛΩΝ

IL: ערכת בולי עץ - הנחת בולי העץ

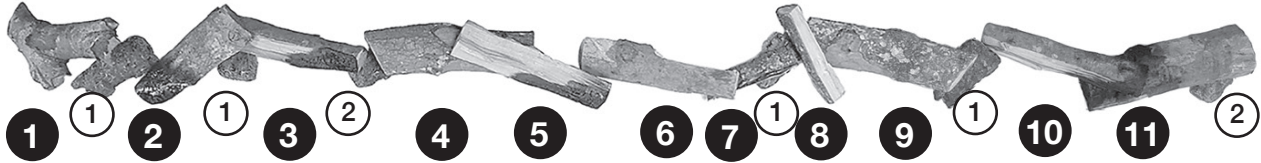
LV: PAGAĻU KOMPLEKTS - PAGAĻU IZVIETOJUMS

RU: НАБОР ПОЛЕНЬЕВ - РАСПОЛОЖЕНИЕ ПОЛЕНЬЕВ

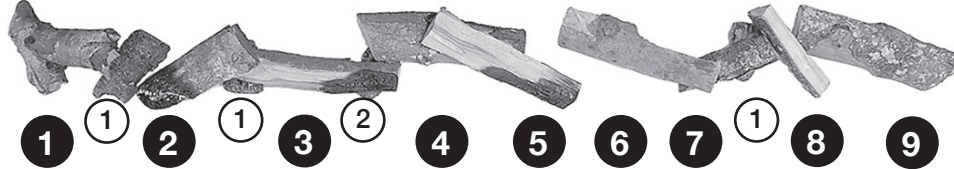
LU: HOLZSTÉCKERSAZ - HOLZSTÉCKERLAYOUT

PT: CONJUNTO DE TRONCOS - ESQUEMA DE TRONCOS

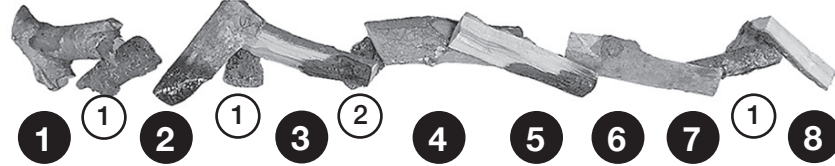
eReflex 195RW



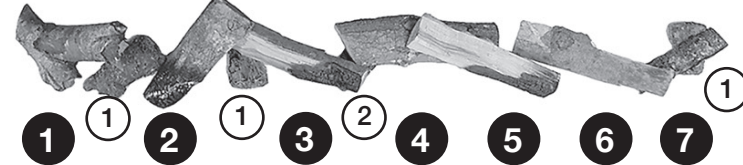
eReflex 150RW



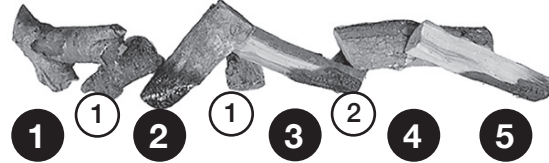
eReflex 135RW



eReflex 110RW



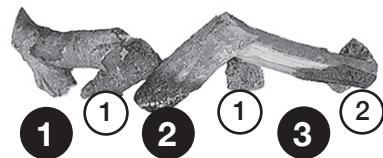
eReflex 85RW



eReflex 75RW



eReflex 55RW



GB: LOG SET - LOG LAYOUT

FR: JEU DE BÛCHES - AGENCEMENT DES BÛCHES

DE: HOLZSCHEIT-SET - ANORDNUNG DER
HOLZSCHEITE

NL: BLOKKEN GEPLAATST - BLOKKEN-LAYOUT

IT: SET DI CEPPI - SCHEMA DEI CEPPI

NO: KUBBESETT - KUBBEOPPSETT

ES: CONJUNTO DE LEÑOS - DISTRIBUCIÓN DE LOS
LEÑOS

GR: ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΞΥΛΩΝ - ΔΙΑΤΑΞΗ ΞΥΛΩΝ

IL: ערכת בולי עץ - הנחת בולי העץ

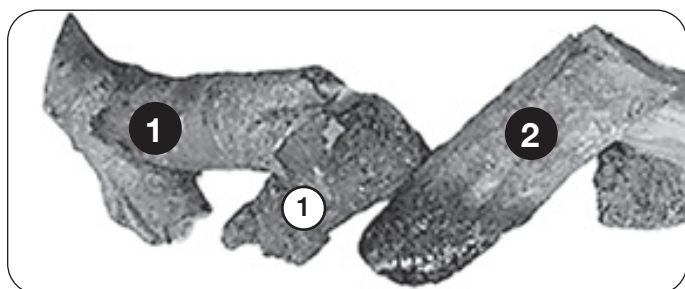
LV: PAGAĻU KOMPLEKTS - PAGAĻU IZVIETOJUMS

RU: НАБОР ПОЛЕНЬЕВ - РАСПОЛОЖЕНИЕ
ПОЛЕНЬЕВ

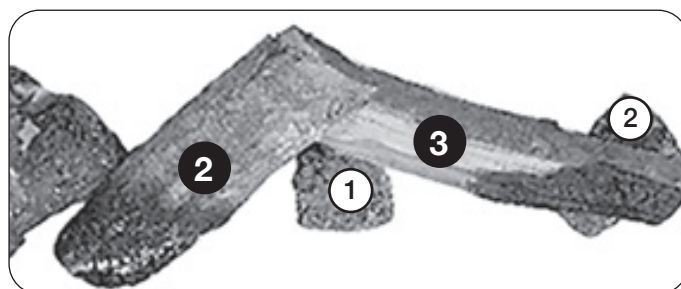
LU: HOLZSTÉCKERSAZ - HOLZSTÉCKERLAYOUT

PT: CONJUNTO DE TRONCOS - ESQUEMA DE
TRONCOS

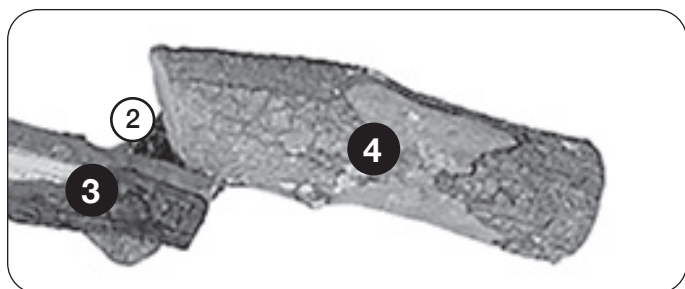
eReflex 55RW-195RW



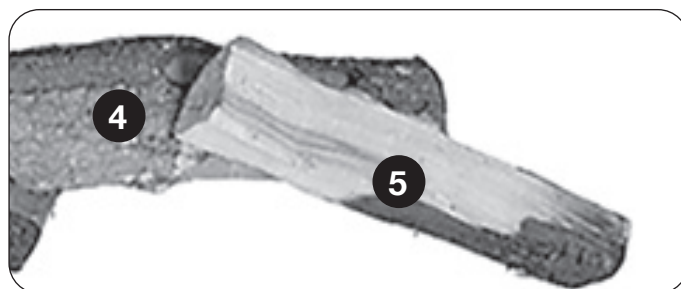
eReflex 55RW-195RW



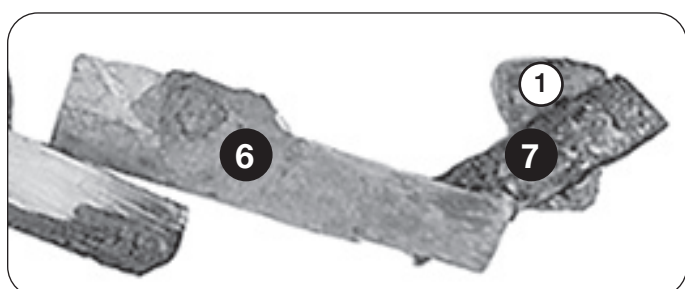
eReflex 75RW-195RW



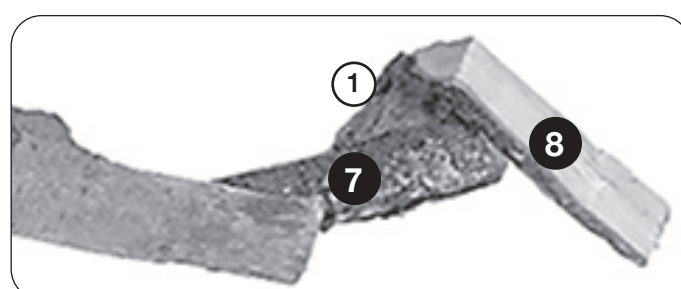
eReflex 85RW-195RW



eReflex 110RW-195RW



eReflex 135RW-195RW



eReflex 150RW-195RW



eReflex 195RW



GB: REMOVING THE FUEL BED

FR: DÉPOSE DU LIT DE COMBUSTIBLE

DE: ENTFERNEN DES BRENNSTOFFBETTS

NL: BRANDSTOFBED VERWIJDEREN

IT: SMONTAGGIO DEL CROGIOLO DI COMBUSTIONE

NO: SLIK FJERNER DU BRENNKAMMERET

ES: EXTRACCIÓN DEL LECHO DE COMBUSTIBLE

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΝΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

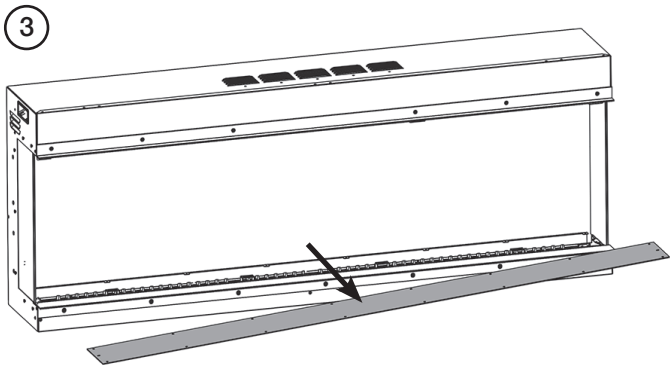
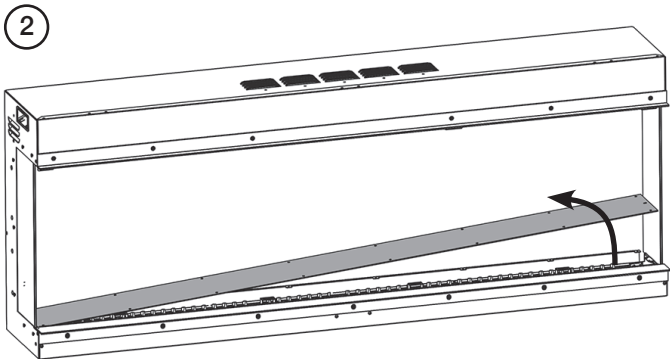
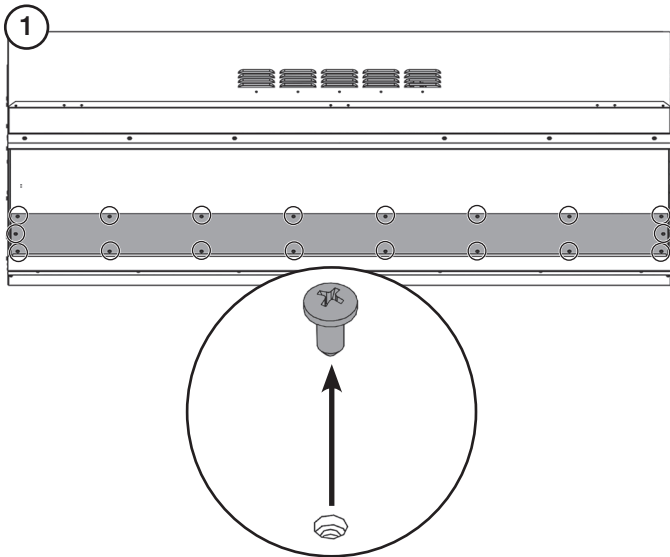
IL: הסרת מיכל הדלק

LV: DEGOŠĀ SLĀŅA IZŅEMŠANA

RU: УДАЛЕНИЕ ТОПЛИВНОГО СЛОЯ

LU: BRENNSTOFFBETT ERAUSHUELEN

PT: REMOÇÃO DO LEITO DE COMBUSTÍVEL



GB: REMOVING THE GLASS SIDE PANELS

FR: RETIRER LES PANNEAUX LATÉRAUX VITRÉS

DE: ENTFERNEN DER GLASSEITENWÄNDE

NL: GLAZEN ZIJPANELEN VERWIJDEREN

IT: RIMOZIONE DEI PANNELLI LATERALI DI VETRO

NO: Å TA AV GLASS-SIDEPANELENE

ES: EXTRACCIÓN DE LOS PANELES LATERALES DE CRISTAL

GR: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΪΝΟΥ ΓΥΑΛΙΟΥ

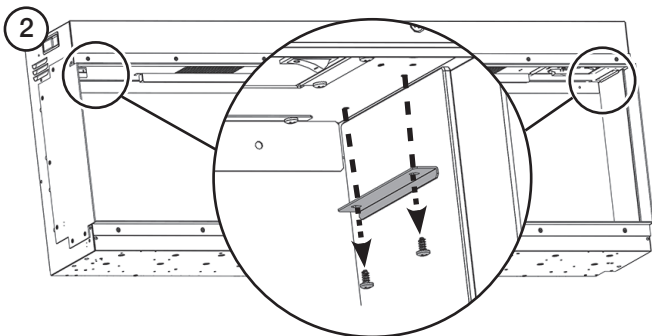
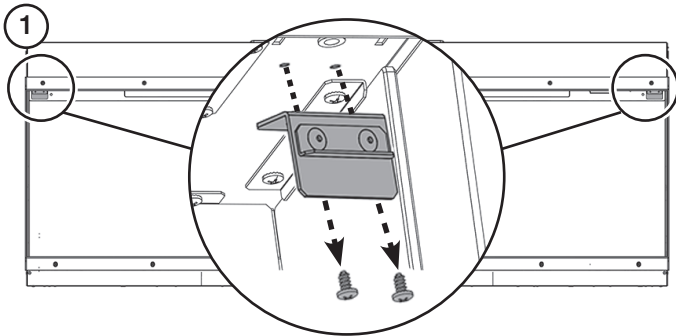
IL: הסרת פנלי הזכוכית הצדדיים


LV: STIKLA SĀNU PANEĻU NOŅEMŠANA

RU: СНЯТИЕ СТЕКЛЯННЫХ БОКОВЫХ ПАНЕЛЕЙ

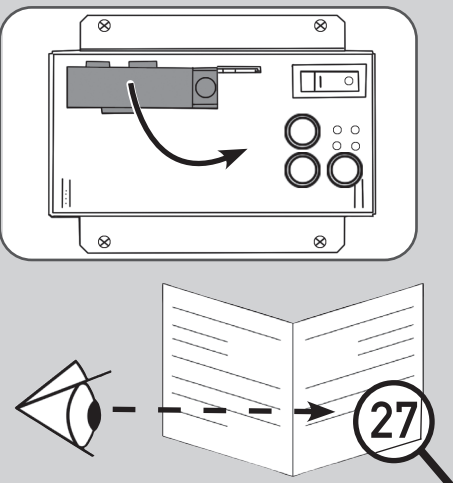
LU: EWECHHUELE VUN DE SÄITLECHE GLASSCHEIWEN

PT: REMOÇÃO DOS PAINÉIS LATERAIS DE VIDRO



3 

GB: 55RW ONLY	GR: MONO 55RW
FR: 55RW SEULEMENT	IL: 55RW בלבד
DE: NUR 55RW	LV: TIKAI 55RW
NL: ALLEEN 55RW	RU: ТОЛЬКО 55RW
IT: SOLO 55RW	LU: 55RW NĒMMEN
NO: BARE 55RW	PT: APENAS 55RW
ES: SOLO 55RW	



4

GB: ALL MODELS

FR: TOUS LES MODÈLES

DE: ALLE MODELLE

NL: ALLE MODELLEN

IT: TUTTI I MODELLI

NO: ALLE MODELLER

ES: TODOS LOS MODELOS

GR: ΟΛΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ

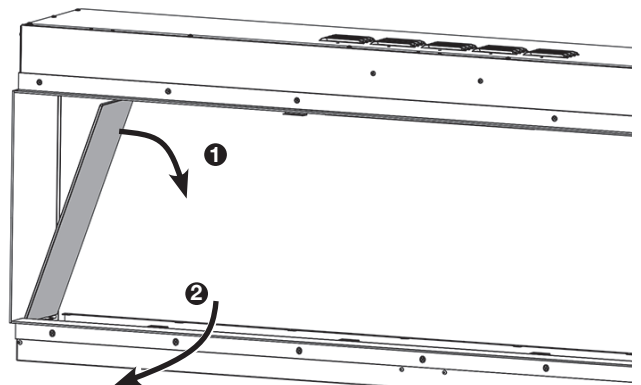
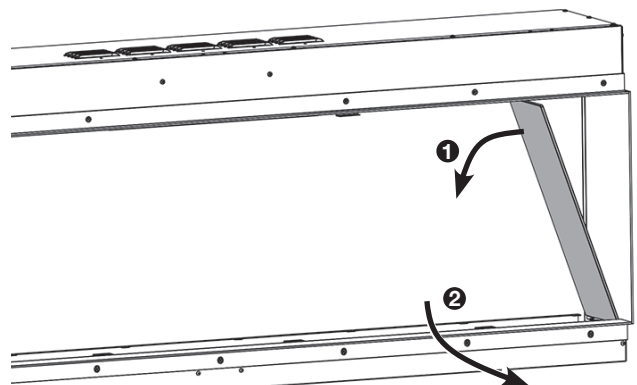
IL: כל הדגמים

LV: VISI MODEĻI

RU: ВСЕ МОДЕЛИ

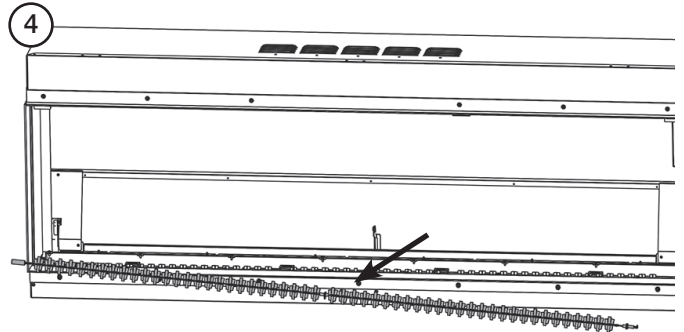
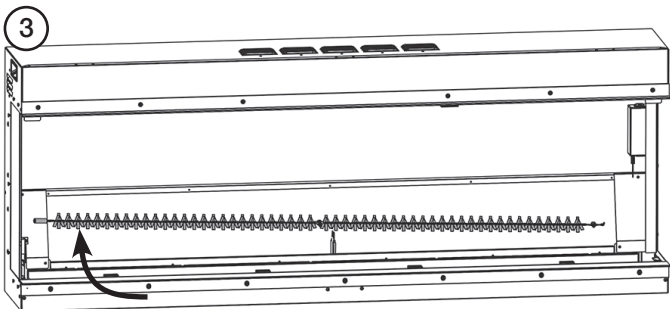
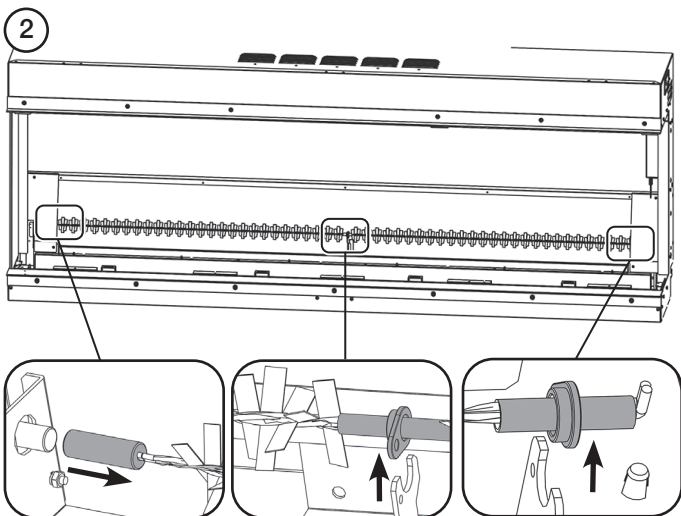
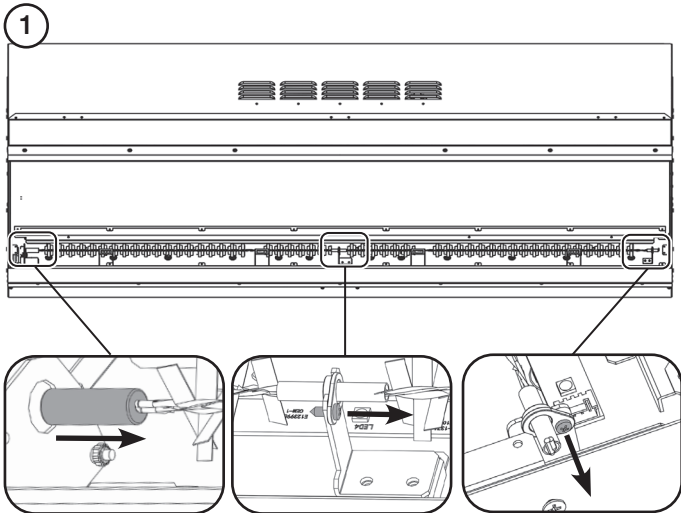
LU: ALL MODELLER

PT: TODOS OS MODELOS



GB: REMOVING THE FUELBED EFFECT SPINDLE
 FR: RETRAIT DE L'AXE DE L'EFFET
 DE: BRENNSTOFFBETT-EFFEKTSPINDEL AUSBAUEN
 NL: EFFECTENAS VERWIJDEREN
 IT: SMONTAGGIO DELL'ECENTRICO DEGLI EFFETT
 NO: SLIK FJERNER DU EFFEKTHJULET
 ES: EXTRACCIÓN DEL EJE DEL EFECTO

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΑΤΡΑΚΤΟΥ ΤΟΥ ΕΦΕ ΤΗΣ ΚΛΙΝΗΣ
 ΚΑΥΣΙΜΟΥ
 IL: טקפאה ריצ תרסה
 LV: EFEKTU VĀRPSTAS NOŅEMŠANA
 RU: СНЯТИЕ ШПИДЕЛЯ ЭФФЕКТА
 LU: D'EFFEKTSPÉNDEL ERAUSHUELEN
 PT: REMOÇÃO DO EFEITO DE FUSO



GB: REPLACING THE FUEL BED LEDS

FR: REMPLACEMENT DU LIT DE COMBUSTIBLE PANNEAUX À LED

DE: AUSTAUSCHEN DER BRENNSTOFFBETT LED-PLATINEN

NL: BRANDSTOFBED VERVANGEN LED-PANELEN

IT: SOSTITUZIONE DEL CROGIOLO DI COMBUSTIONE PANNELLI DI LED

NO: SLIK BYTTER DU BRENNKAMMERET LED-TAVLER

ES: REEMPLAZO DEL LECHO DE COMBUSTIBLE PANELES LED

GR: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΛΑΚΕΤΩΝ LED ΣΤΗΝ ΚΛΙΝΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

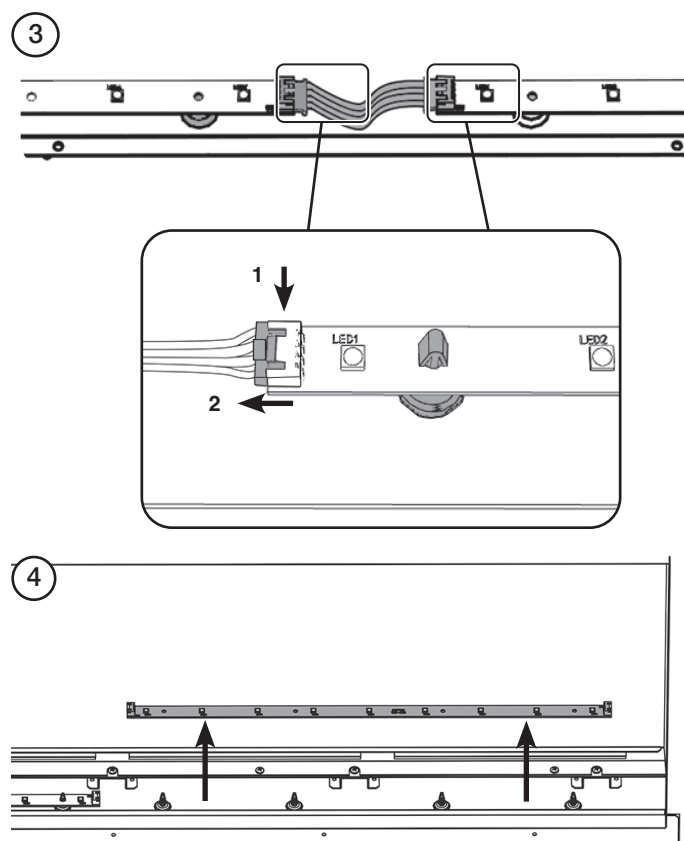
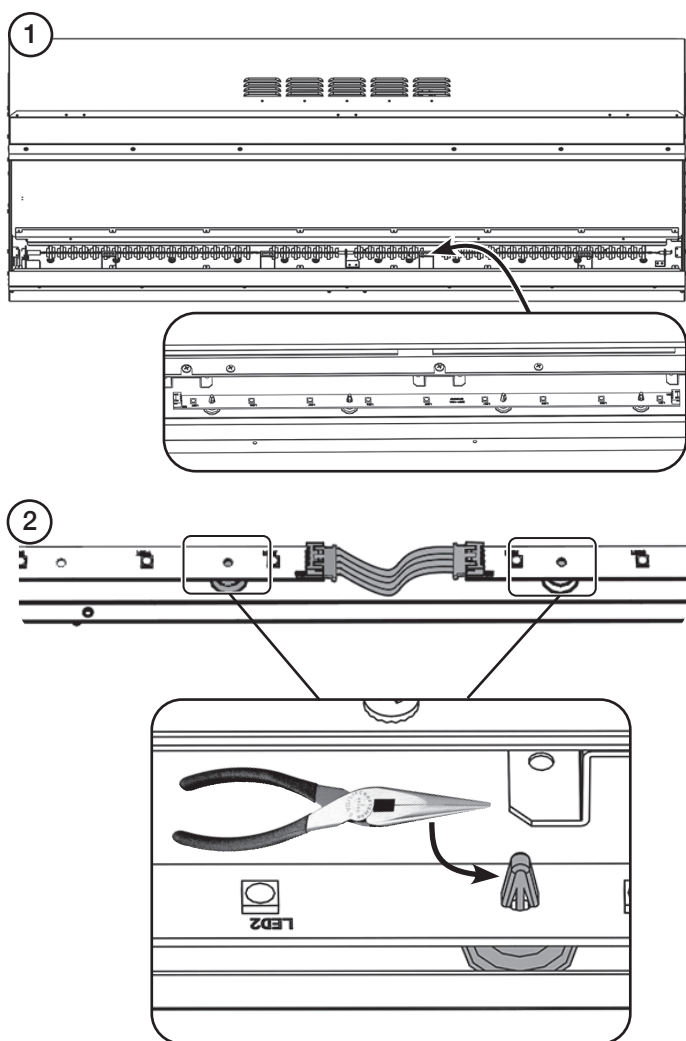
IL: החלפת מיכל הדלק לוחות LED

LV: DEGOŠĀ SLĀŅA NOMAINĪŠANA LED DĒĻI

RU: ЗАМЕНА ОЧАГА ТОПКИ СВЕТОДИОДНЫЕ ПАНЕЛИ

LU: BRENNSTOFFBETT ERĒM ASETZEN LED-PLACKEN

PT: SUBSTITUIÇÃO DO LEITO DE COMBUSTÍVEL PLACAS DE LED



GB: REMOVING THE FUEL BED MOTOR

FR: RETRAIT DU MOTEUR DE L'EFFET FLAMME

DE: ENTFERNEN DES FLAMMEEFFEKT-MOTORS

NL: VLAMEFFECTMOTOR VERWIJDEREN

IT: SMONTAGGIO DEL MOTORE DEGLI EFFETTI FIAMMA

NO: SLIK FJERNER DU FLAMMEEFFEKT-MOTOREN

ES: EXTRACCIÓN DEL MOTOR PARA EL EFECTO DE LAS LLAMAS

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΤΗΣ ΚΛΙΝΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

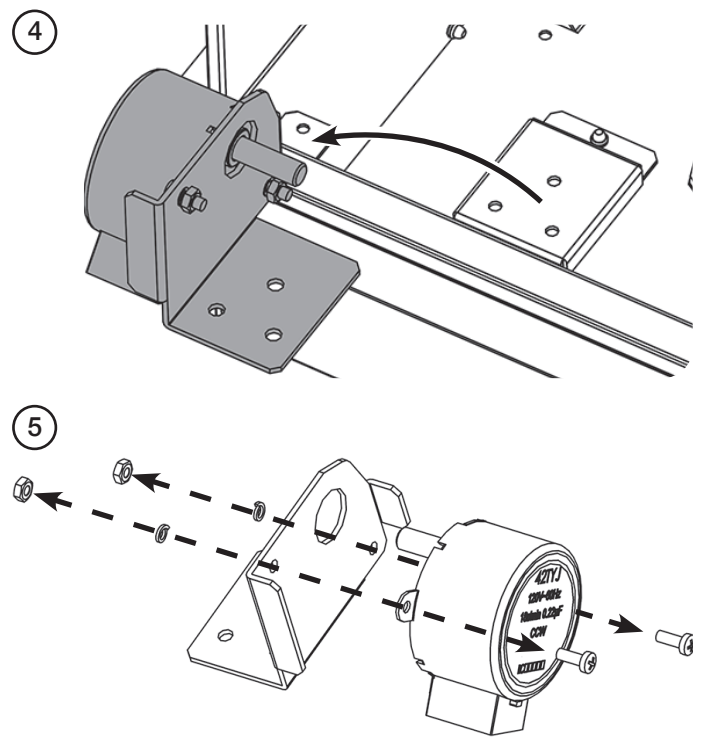
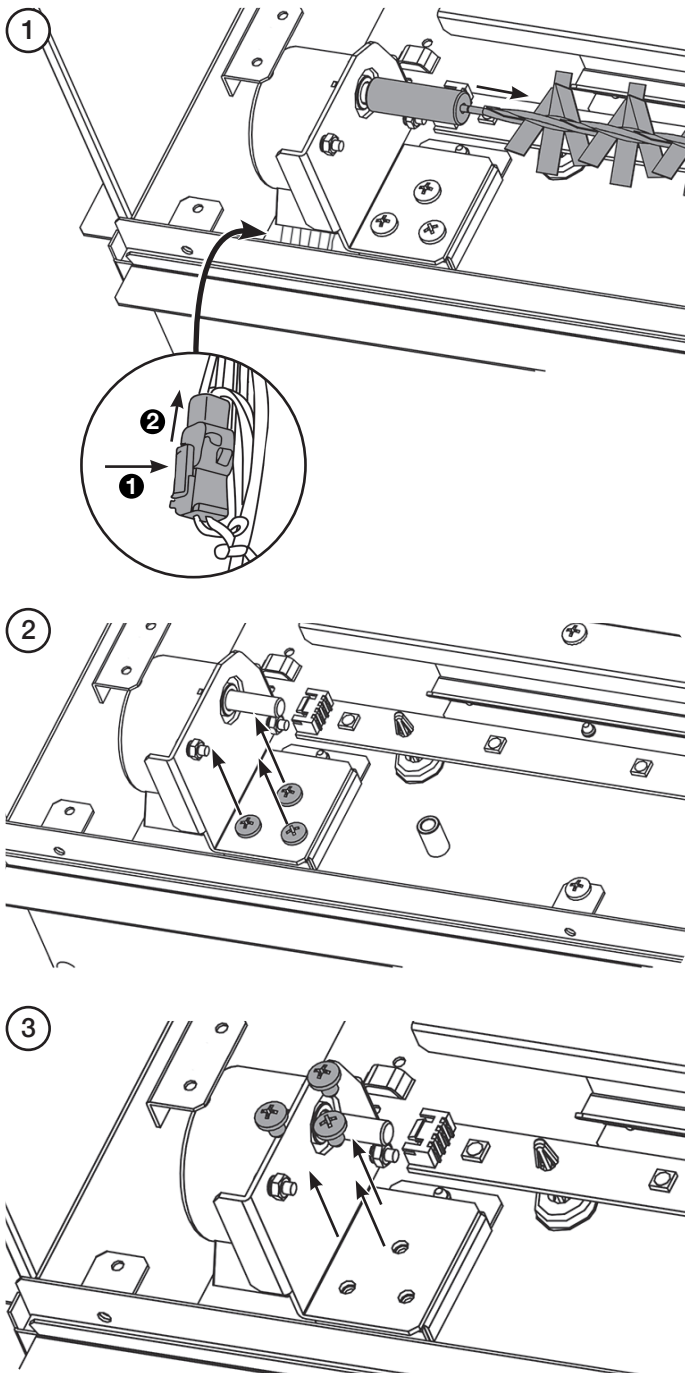
IL: הסרת מנוע אפקט הלהבה

LV: LIESMAS EFEKTA MOTORA NOŅEMŠANA

RU: СЪЯТИЕ МОТОРА ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ

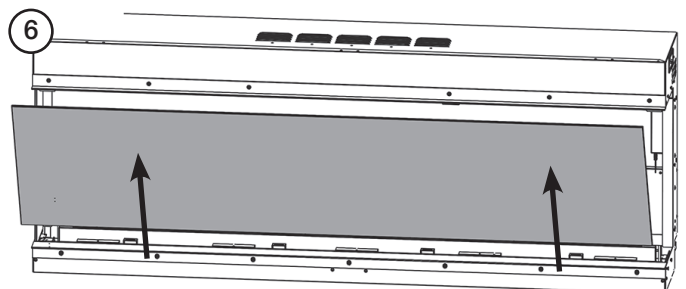
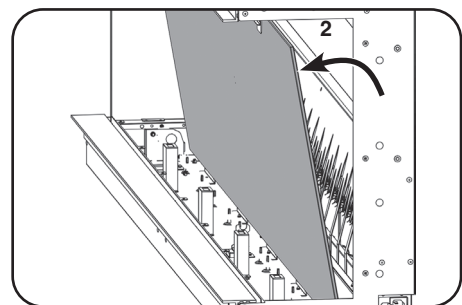
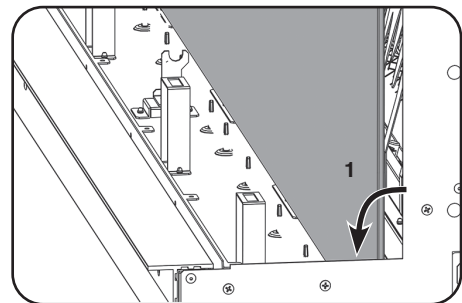
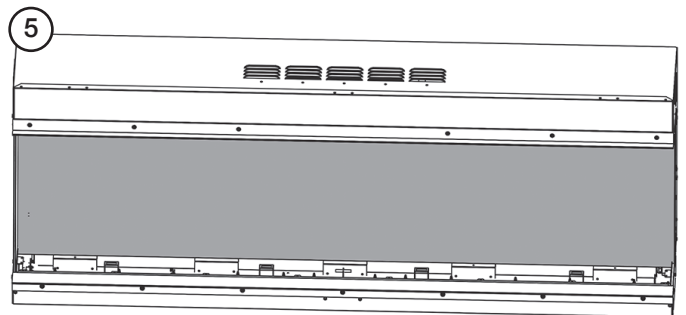
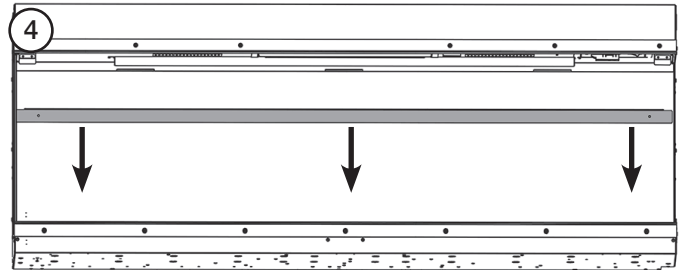
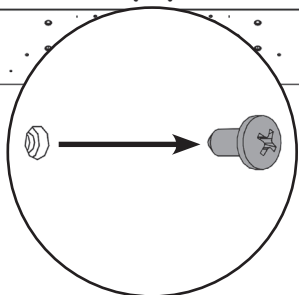
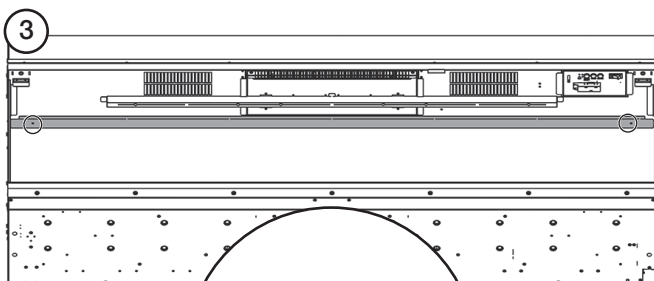
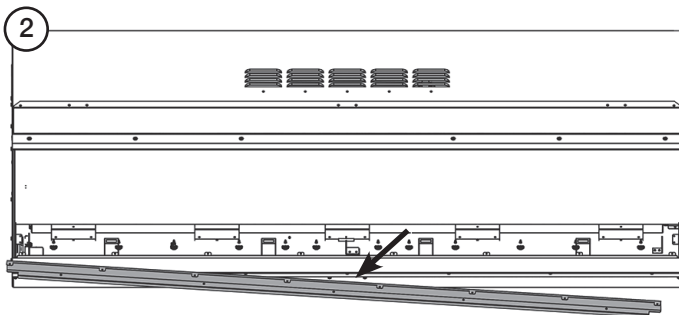
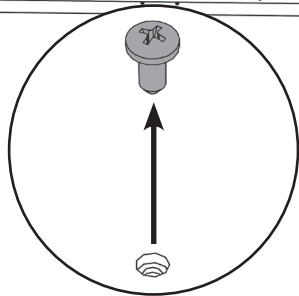
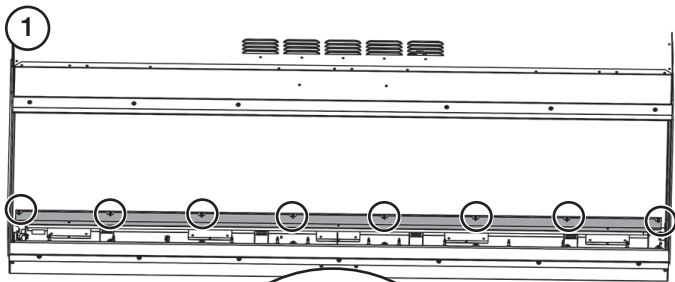
LU: DE FLAMENEFFEKT MOTOR ERAUSHUELEN

PT: REMOÇÃO DO MOTOR EFEITO DE CHAMA



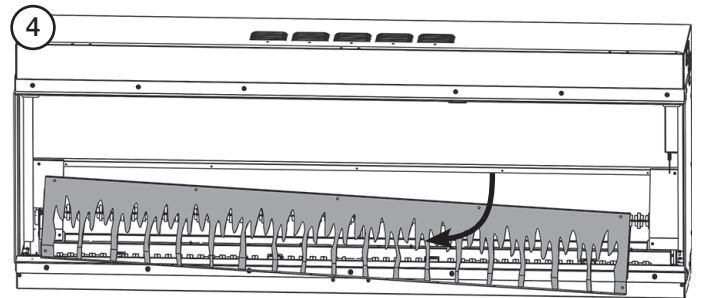
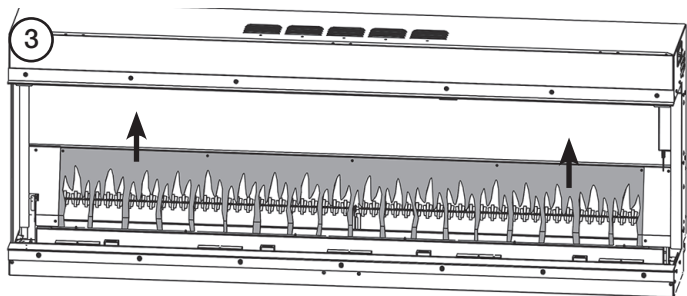
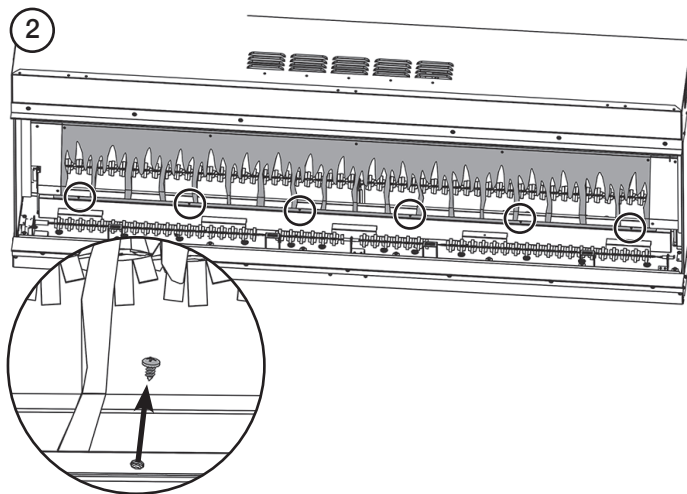
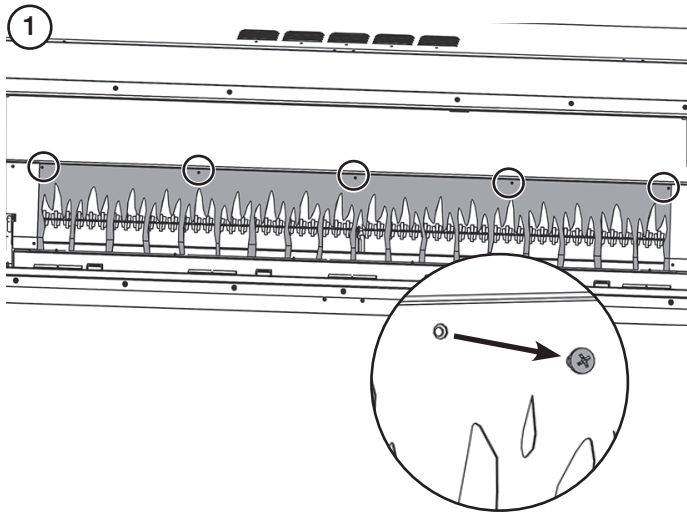
GB: REMOVING THE INNER SCREEN
 FR: RETRAIT DE L'ÉCRAN INTÉRIEUR
 DE: AUSBAU DER INNENBLENDE
 NL: BINNENSCHERM VERWIJDEREN
 IT: SMONTAGGIO DELLO SCHERMO INTERNO
 NO: SLIK FJERNER DU INNERSKJERMEN
 ES: EXTRACCIÓN DE LA PANTALLA INTERNA

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΗΤΑΣ
 IL: הסרת המסך הפנימי
 LV: IEKŠĒJĀ AIZSLIETŅA NOŅEMŠANA
 RU: СНЯТИЕ ВНУТРЕННЕГО ЭКРАНА
 LU: DE BANNESCHTE BILDSCHIRM ERAUSHUELEN
 PT: REMOÇÃO DO ECRÃ INTERIOR



GB: REMOVING THE FLAME EFFECT
 FR: RETRAIT DE L'EFFET FLAMME
 DE: AUSBAU DES FLAMMENEFFEKTS
 NL: VLAMEFFECT VERWIJDEREN
 IT: DISATTIVAZIONE DEGLI EFFETTI FIAMMA
 NO: SLIK FJERNER DU FLAMMEEFFEKTEN
 ES: EXTRACCIÓN DEL EFECTO DE LAS LLAMAS

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ
 IL: הסרת אפקט הלהבה
 LV: LIESMAS EFEKTA NOŅEMŠANA
 RU: СНЯТИЕ СЕКЦИИ ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ
 LU: DE FLAMMENEFFEKT ERAUSHUELEN
 PT: DREMOÇÃO DO EFEITO DE CHAMA



GB: REMOVING THE EFFECT SPINDLE
-FLAME EFFECT

FR: RETRAIT DE L'AXE DE L'EFFET
-EFFET FLAMME

DE: AUSBAU DER EFFEKTSPINDEL
-FLAMMENEFFEKTS

NL: EFFECTENAS VERWIJDEREN
-VLAMEFFECT

IT: SMONTAGGIO DELL'ECENTRICO DEGLI EFFETTI
-EFFETTI FIAMMA

NO: SLIK FJERNER DU EFFEKTHJULET
-FLAMMEEFFEKTEN

ES: EXTRACCIÓN DEL EJE DEL EFECTO
-EFECTO DE LAS LLAMAS

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΑΤΡΑΚΤΟΥ ΤΟΥ ΕΦΕ
-ΤΟΥ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ

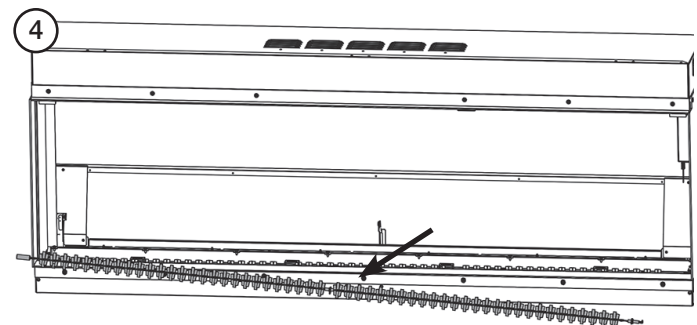
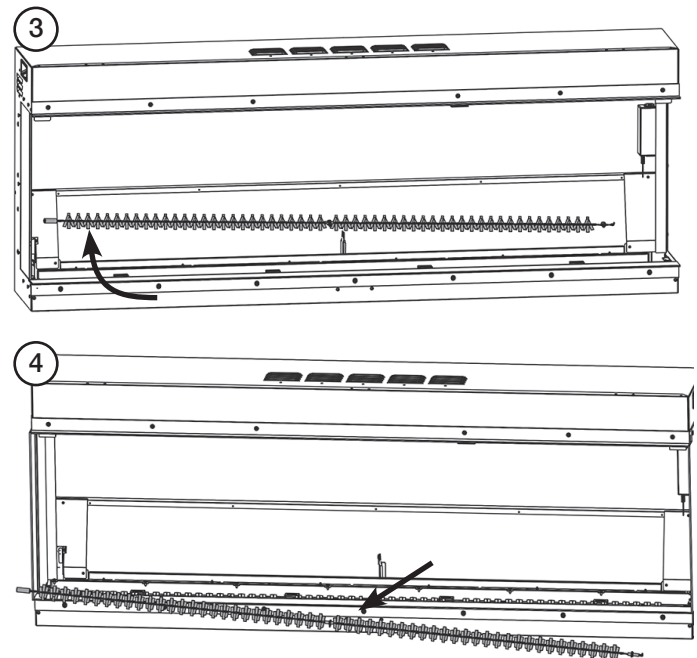
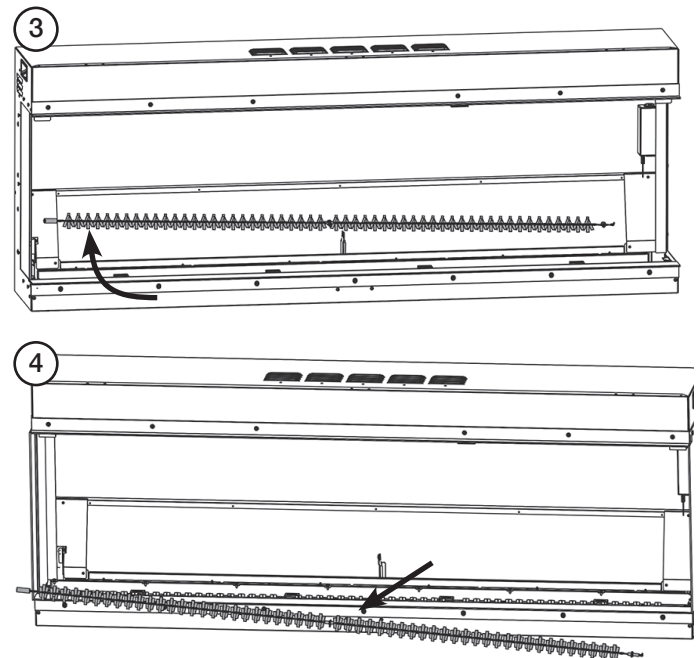
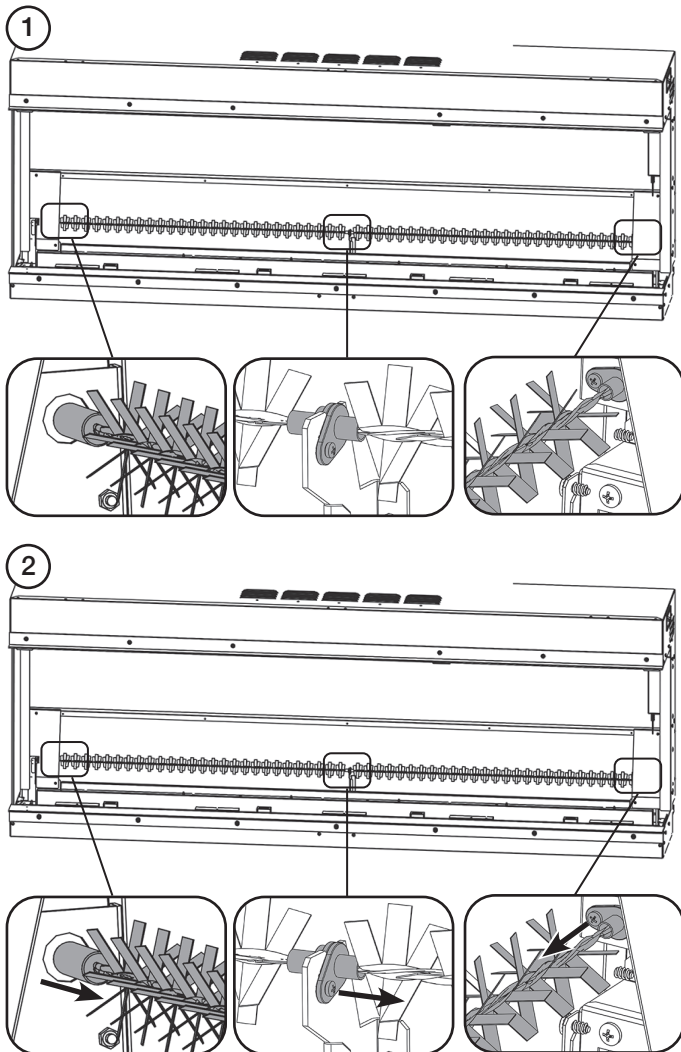
IL: הסרת ציר האפקט
-הפקט הלהבה

LV: EFEKTU VĀRPSTAS NOŅEMŠANA
-LIESMAS EFEKTA

RU: СНЯТИЕ ШПИНДЕЛЯ ЭФФЕКТА
-ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ

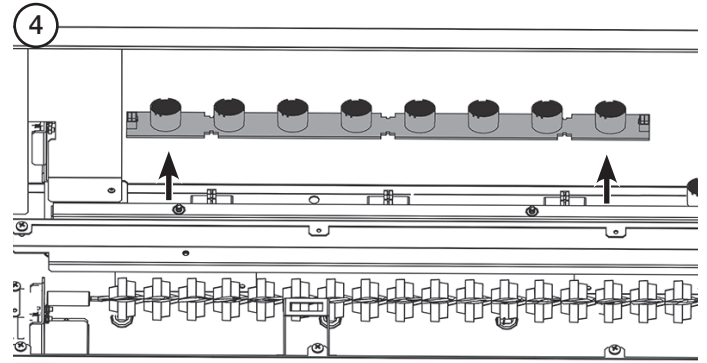
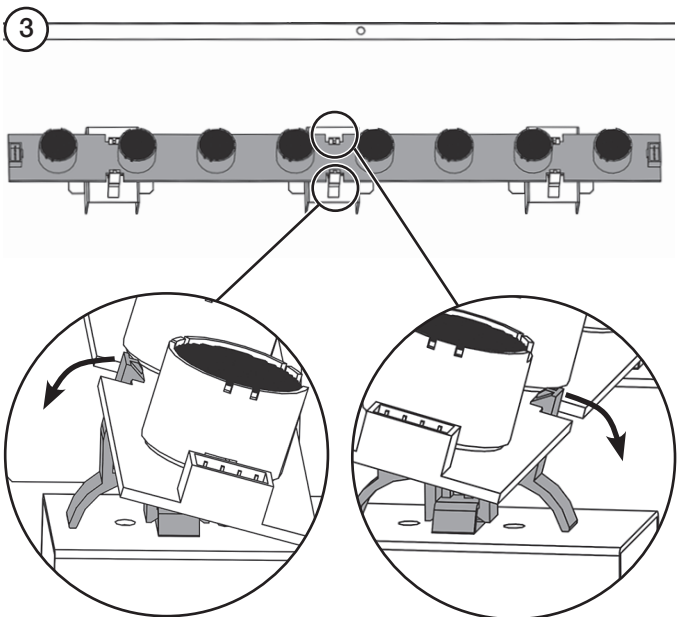
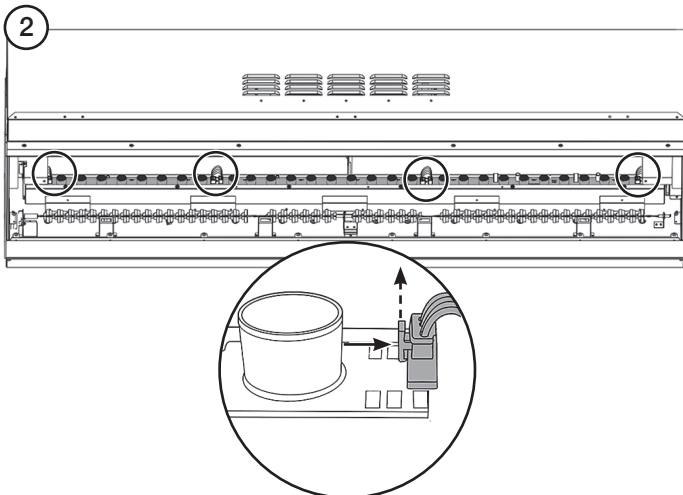
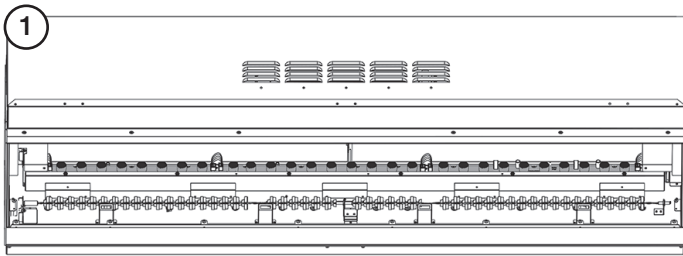
LU: D'EFFEKTSPÉNDEL ERAUSHUELEN
-FLAMMENEFFEKT

PT: REMOÇÃO DO EFEITO DE FUSO
-EFEITO DE CHAMA



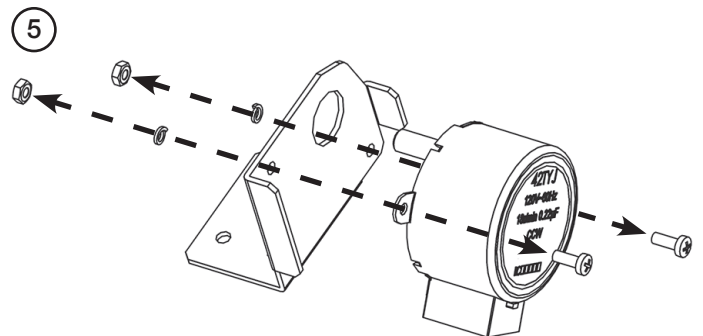
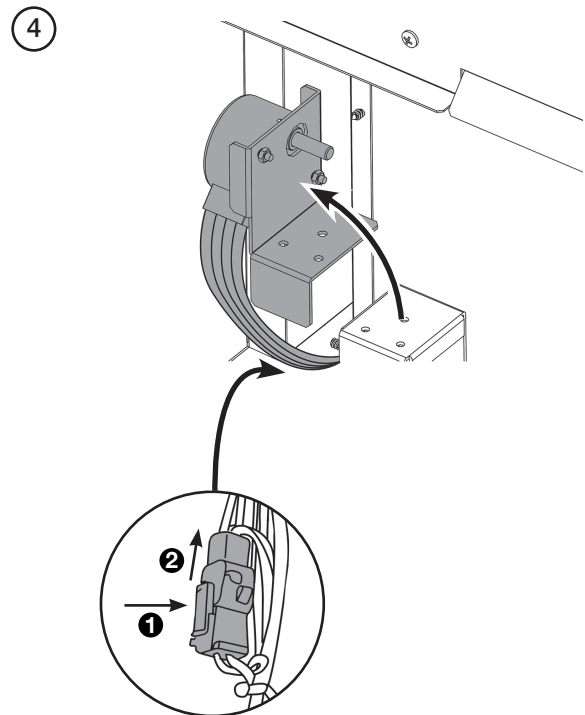
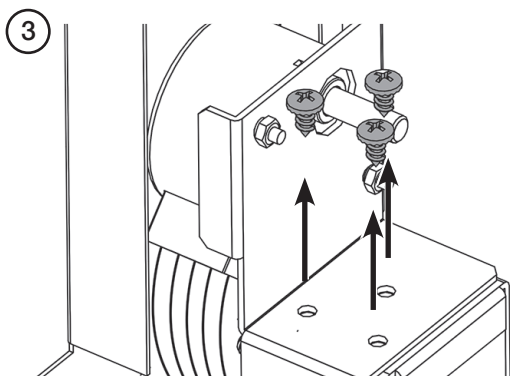
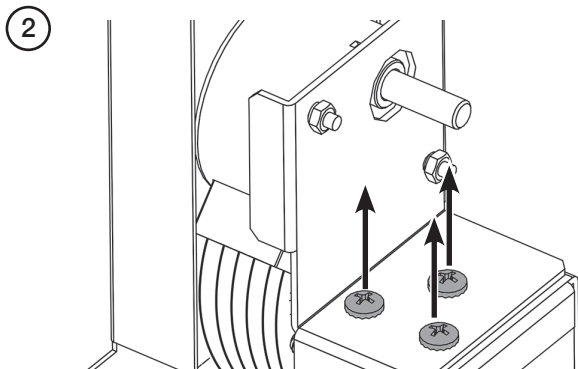
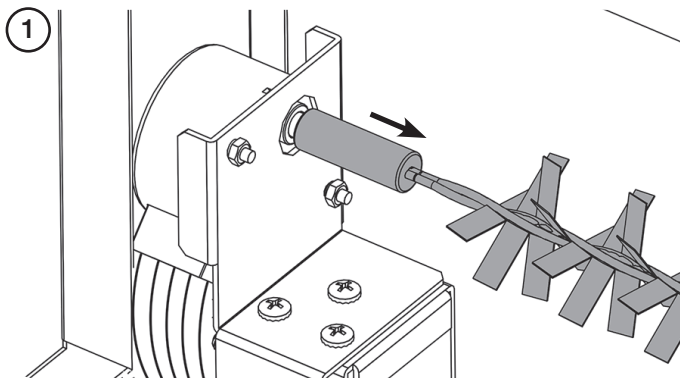
GB: REPLACING THE FLAME EFFECT LEDS
 FR: REMPLACEMENT DES LED DE L'EFFET FLAMME
 DE: AUSTAUSCHEN DER FLAMMENEFFEKT-LEDS
 NL: VLAMEFFECT-LEDS VERVANGEN
 IT: SOSTITUZIONE DEI LED DEGLI EFFETTI FIAMMA
 NO: SLIK BYTTER DU LED-FLAMMEEFFEKTEN
 ES: REEMPLAZO DE LOS LED PARA EL EFECTO DE LAS LLAMAS

GR: ANTIKATAΣΤΑΣΗ ΤΩΝ LED ΣΤΟ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ
 IL: של אפקטי הלהבה-LED החלפת נורות ה
 LV: LIESMAS EFEKTA LED SPULDŽU NOMAINĪŠANA
 RU: ЗАМЕНА СВЕТОДИОДОВ ЭФЕКТА ПЛАМЕНИ
 LU: D'FLAMMENEFFEKT-LEDEN ERĒM ASETZEN
 PT: SUBSTITUIÇÃO DOS LEDS DE EFEITO DE CHAMA



GB: REMOVING THE FLAME EFFECT MOTOR
 FR: RETRAIT DU MOTEUR DE L'EFFET FLAMME
 DE: ENTFERNEN DES FLAMMEFFEKT-MOTORS
 NL: VLAMEFFECTMOTOR VERWIJDEREN
 IT: SMONTAGGIO DEL MOTORE DEGLI EFFETTI FIAMMA
 NO: SLIK FJERNER DU FLAMMEEFFEKT-MOTOREN
 ES: EXTRACCIÓN DEL MOTOR PARA EL EFECTO DE LAS LLAMAS

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΣΤΟ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ
 IL: הסרת מנוע אפקט הלהבה
 LV: LIESMAS EFEKTA MOTORA NOŅEMŠANA
 RU: СНЯТИЕ МОТОРА ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ
 LU: DE FLAMENEFFEKT MOTOR ERAUSHUELEN
 PT: REMOÇÃO DO MOTOR EFEITO DE CHAMA



GB: REMOVING THE RECEIVER

FR: RETRAIT DU RÉCEPTEUR

DE: AUSBAU DES EMPFÄNGERS

NL: ONTVANGER VERWIJDEREN

IT: SMONTAGGIO DEL RICEVITORE

NO: SLIK FJERNER DU MOTTAKEREN

ES: XTRACCIÓN DEL RECEPTOR

GR: ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ

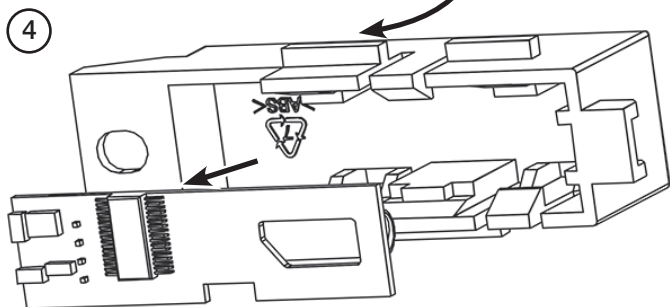
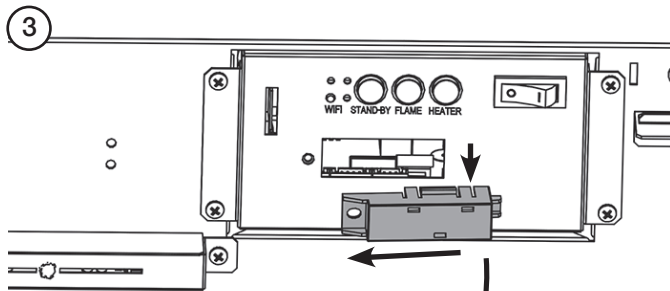
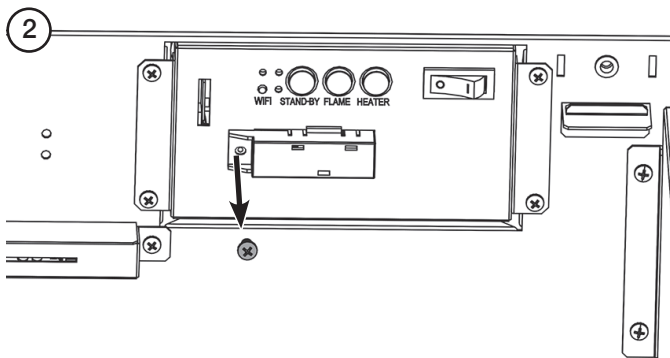
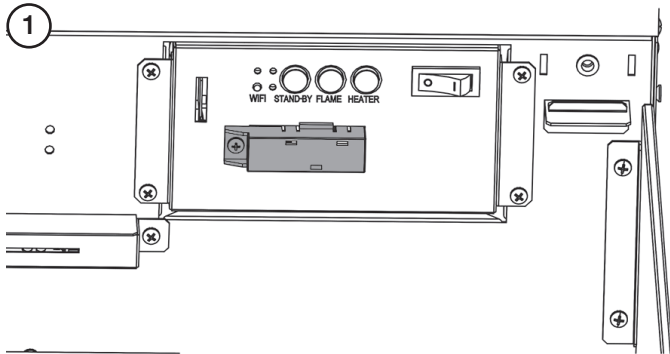
IL: הסרת המקלט

LV: UZTVĒRĒJA NOŅEMŠANA

RU: ЗАМЕНА ПРИЕМНИКА

LU: DEN EMPFÄNGER ERAUSHUELEN

PT: REMOÇÃO DO RECETOR



GB: REPLACING THE HEATER

FR: REMPLACEMENT DU CHAUFFAGE

DE: AUSTAUSCH DER HEIZUNG

NL: VERWARMINGSELEMENT VERVANGEN

IT: SOSTITUZIONE DEL RISCALDATORE

NO: SLIK FJERNER DU VARMEAPPARATET

ES: REEMPLAZO DEL CALEFACTOR

GR: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ

IL: החלפת המחמם

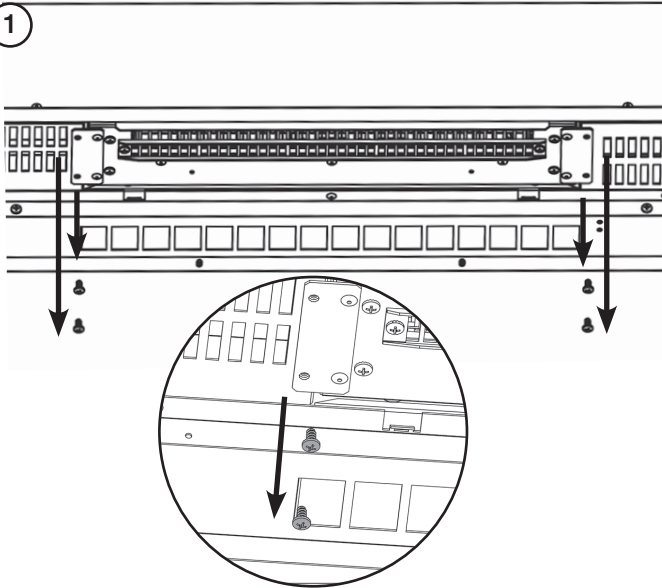
LV: SILDĪTĀJA NOMAINĪŠANA

RU: ЗАМЕНА ОБОГРЕВАТЕЛЯ

LU: D'HEIZUNG ERĒM ASETZEN

PT: SUBSTITUIÇÃO DO AQUECEDOR

1



1

GB: PCB

FR: CIRCUIT IMPRIMÉ

DE: PLATINE

NL: PRINTPLAAT

IT: PCB (SCHEDA A CIRCUITI STAMPATI)

NO: PCB

ES: PLACA PCI

GR: ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΛΑΚΕΤΑ (PCB)

IL: PCB

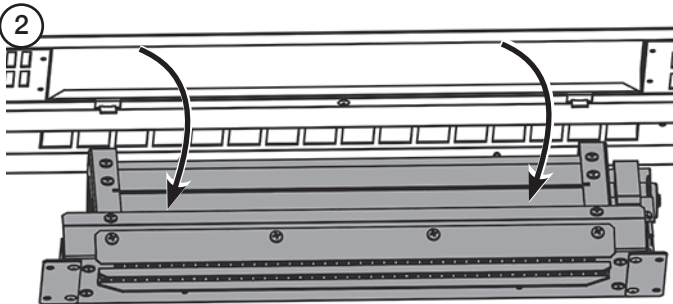
LV: PROGRAMMU VADĪBAS PULTS

RU: PCB

LU: PCB

PT: PCB

2



2

GB: POWER SWITCH

FR: INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION

DE: NETZSCHALTER

NL: NETSCHAKELAAR

IT: INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE

NO: STRØMBRYTER

ES: RINTERRUPTOR

GR: ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

IL: מתג ההפעלה

LV: JAUDAS SLĒDZIS

RU: КНОПКА ПИТАНИЯ

LU: NETZSCHALTER

PT: INTERRUPTOR DE POTÊNCIA

3

GB: BUTTON BOARD

FR: PANNEAU DE BOUTONS

DE: MANUELLES BEDIENFELD

NL: BEDIENINGPANEEL

IT: SCHEDA PULSANTI

NO: KNAPP-KORT

ES: PANEL DE BOTONES

GR: ΠΛΑΚΕΤΑ ΚΟΥΜΠΙΩΝ

IL: לוח כפתורים

LV: POGU PULTS

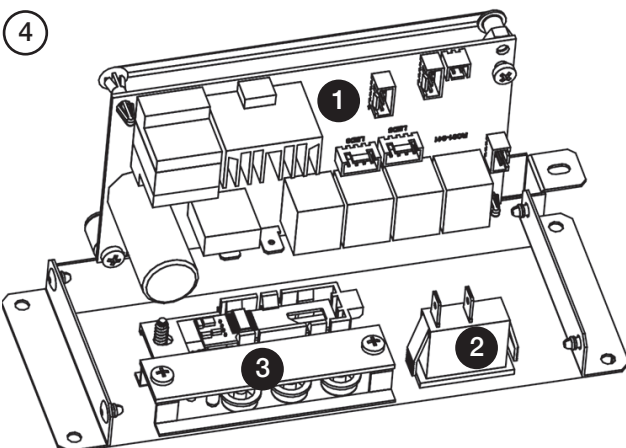
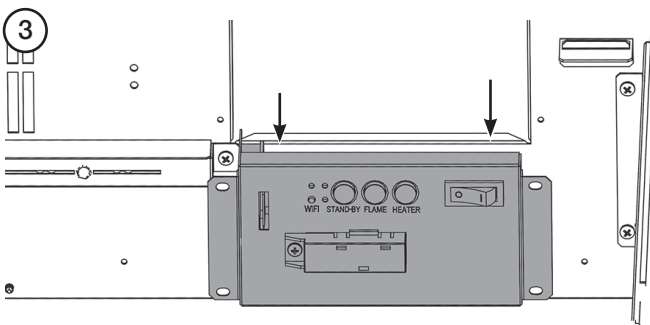
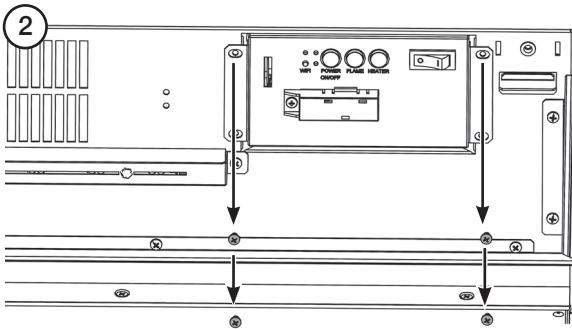
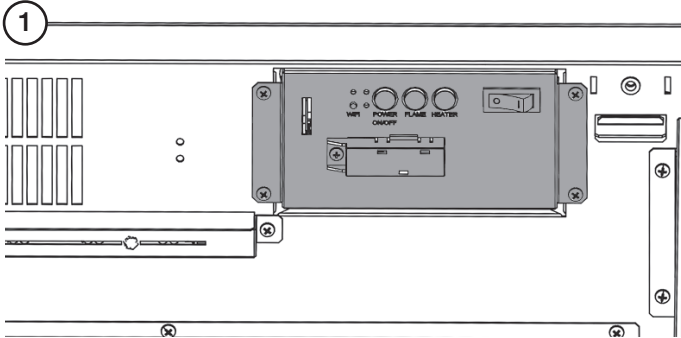
RU: КНОПОЧНАЯ ПАНЕЛЬ

LU: SCHALTAFEL

PT: BOTÃO DA PLACA

GB: REPLACING THE CONTROL UNIT
 FR: REMPLACEMENT DE L'UNITÉ DE COMMANDE
 DE: AUSTAUSCH DER STEUERUNG
 NL: BESTURINGSEENHEID VERVANGEN
 IT: SOSTITUZIONE DELL'UNITÀ DI COMANDO
 NO: SLIK FJERNER DU KONTROLLENHETEN
 ES: REEMPLAZO DE LA UNIDAD DE CONTROL

GR: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ
 IL: החלפת יחידת השליטה
 LV: VVADĪBAS BLOKA NOMAINĪŠANA
 RU: ЗАМЕНА БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ
 LU: D'STEIERUNGSEENHET ERĒM ASETZEN
 PT: SUBSTITUIÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLO



GB: WIRING DIAGRAM

FR: PSCHÉMA DE CÂBLAGE

DE: SCHALTPLAN

NL: BEDRADINGSHEMA

IT: SCHEMA DI CABLAGGIO

NO: KOBLINGSDIAGRAM

ES: ESQUEMA DE CABLEADO

GR: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

IL: תרשים חיווט

LV: ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA

RU: СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ

LU: VERKABELUNGSDIAGRAMM

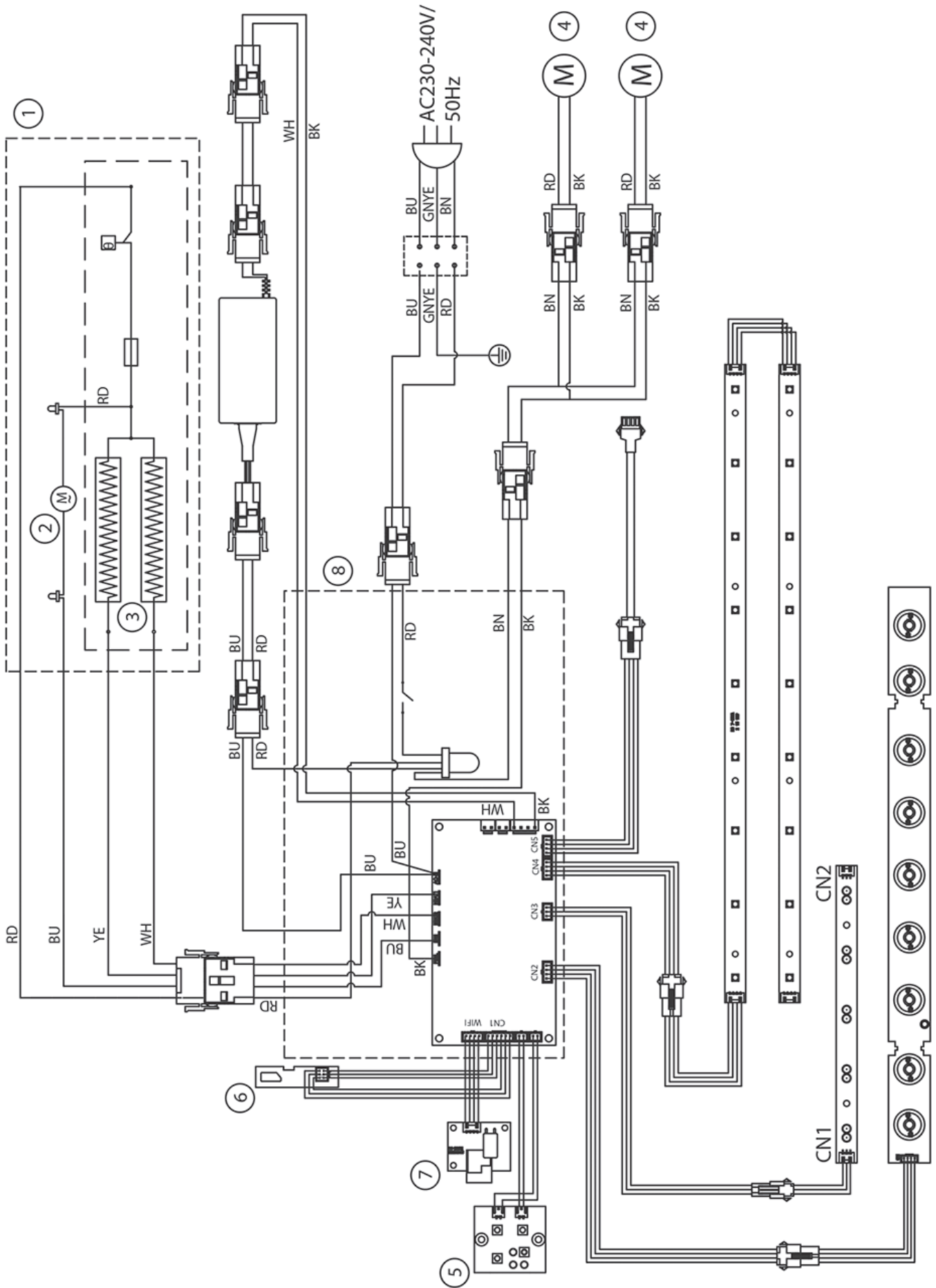
PT: DIAGRAMA DE CABLAGEM

NO.	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCHE	NEDERLANDS	ITALIANO	NORSK
1	Heater Unit	Unité de chauffage	Heizeinheit	Verhittereenheid	Unità riscaldatore	Varmeenhet
2	Fan Motor	Moteur du ventilateur	Gebläsemotor	Ventilatoreenheid	Motore ventola	Varmemotor
3	Heater	Élément chauffant	Heizung	Verwarmingselement	Elemento del riscaldatore	Varmeelement
4	Flame Effect Motor	Flamme Moteur des effets	Flammeneffekt-Motor	Vlam Effectenmotor	Motore della fiamma	Flamme Effektmotor
5	Button Board	Panneau de boutons	Manuelles Bedienfeld	Knoppenpaneel	Scheda pulsanti	Knapp-kort
6	Receiver Board	Panneau du récepteur	Empfängerplatine	Ontvangstpaneel	Ricevitore	Mottager-kort
7	Receiver Board - WIFI	Panneau du récepteur - WIFI	Empfängerplatine - WIFI	Ontvangstpaneel - WIFI	Ricevitore- WIFI	Mottager-kort- WIFI
8	Control Unit	Unité de commande	Der Steuerung	Besturingseenheid	Unità di comando	Kontrollenheten

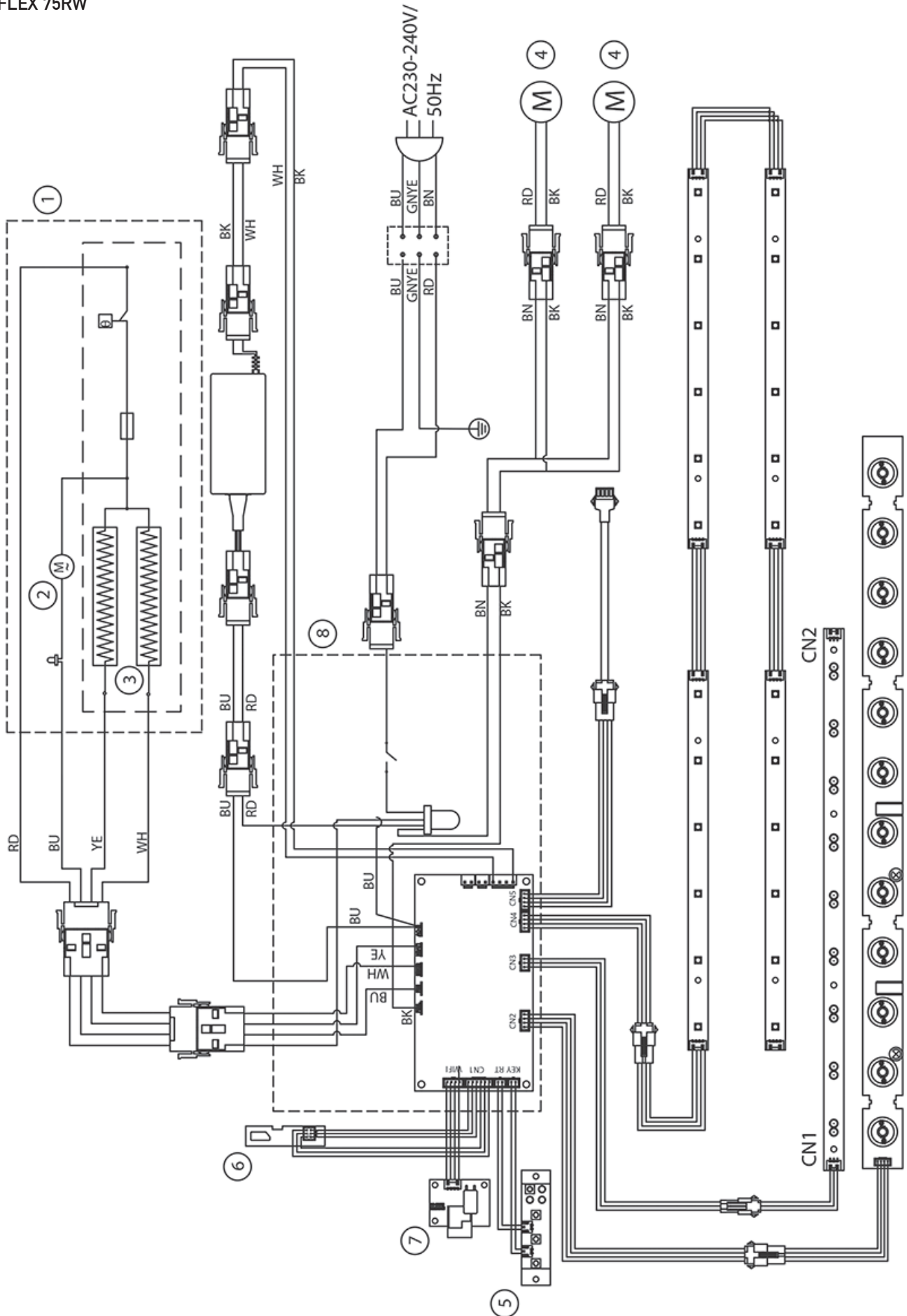
NO.	ESPAÑA	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	עברית	LATVIEŠU	РОССИЙСКИЙ	LËTZEBUERGESH	PORTUGUÊS
1	Unidad calefactora	Θερμαντική μονάδα	יחידת מחממים	Verhittereenheid	Блок обогревателя	Heizungseenheet	Unidade aquecedor
2	Motor del ventilador	Μοτέρ ανεμιστήρα	מנוע מאוורר	Ventilatoreenheid	Мотор вентилятора	Lüftermotor	Motor da ventoinha
3	Calentador	Θερμαντικό στοιχείο	מבער	Verwarmingselement	Обогреватель	Heizung	Aquecedor
4	Motor de efecto de llama	Μοτέρ του εφέ φλόγας	מנוע אפקט הלהבה	Vlam Effectenmotor	Мотор эффекта пламени	Flameneffektmotor	Motor do efeito de chama
5	Tablero de botones	Πλακέτα κουμπιών	לוח כפתורים	Knoppenpaneel	Кнопочная панель	Schalttafel	Botão da placa
6	Tablero receptor	Πλακέτα του δέκτη	לוח המקלט	Ontvangstpaneel	Плата приемника	Empfängerplatinn	Placa do recetor
7	Tablero receptor- WIFI	Πλακέτα του δέκτη- WIFI	לוח המקלט- WIFI	Ontvangstpaneel - WIFI	Плата приемника - WIFI	Empfängerplatinn - WIFI	Placa do recetor - WIFI
8	Unidad de control	Μοναδας ελεγχου	יחידת השליטה	Vvadības bloka	Блока управления	D'steuerungseenhet	Unidade de controlo

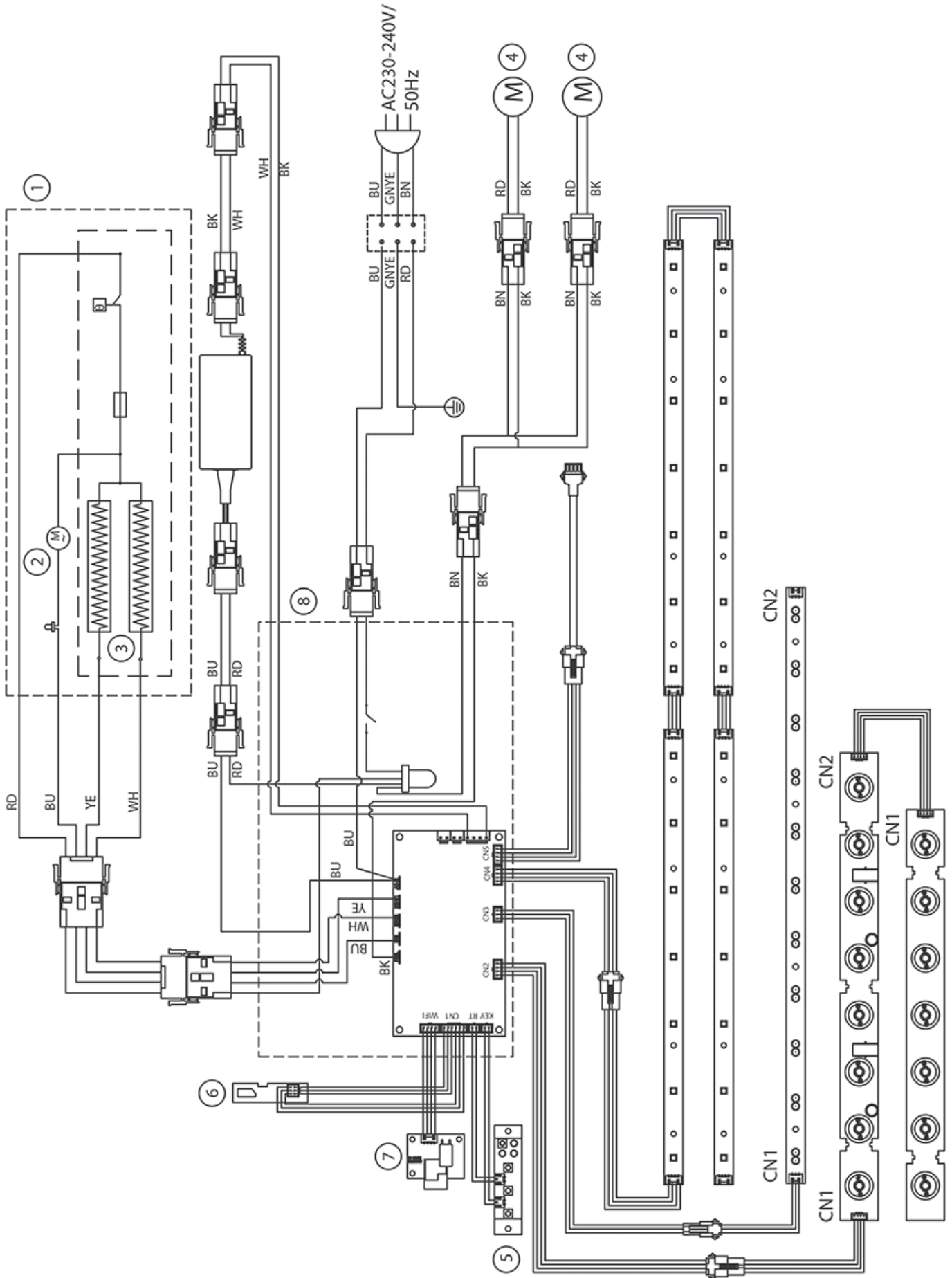
COLOUR CODES/ CODES COULEUR/ FARBCODES/ KLEURCODES/ CODICE COLORE/ FARGEKODER/							
	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCHE	NEDERLANDS	ITALIANO	NORSK	ESPAÑA
RD	RED	ROUGE	ROT	ROOD	ROSSO	RØD	ROJO
BU	BLUE	BLEU	BLAU	BLAUW	BLU	BLÅ	AZUL
YE	YELLOW	JAUNE	GELB	GEEL	GIALLO	GUL	AMARILLO
WH	WHITE	BLANC	WEISS	WIT	BIANCO	HVIT	BLANCO
BK	BLACK	NOIR	SCHWARZ	ZWART	NERO	SVART	NEGRO
BN	BROWN	MARRON	BRAUN	BRUIN	MARRONE	BRUN	MARRÓN
GNYE	GREEN & YELLOW	VERT & JAUNE	GRÜN & GELB	GROEN & GEEL	VERDE E GIALLO	GRØNN OG GUL	VERDE AMARILLO

ΧΡΩΜΑΤΙΚΟΙ ΚΩΔΙΚΟΙ/ ΕΒΡΑΪΚΗ / KRĀSU KODI/ ЦВЕТОВЫЕ КОДЫ/ FAARFCODEN/ CÓDIGOS DE COR						
	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	עברית	LATVIEŠU	РОССИЙСКИЙ	LËTZEBUERGESH	PORTUGUÊS
RD	ΚΟΚΚΙΝΟ	אדום	SARKANA	КРАСНЫЙ	ROUT	VERMELHO
BU	ΜΠΛΕ	כחול	ZILA	СИНИЙ	BLO	AZUL
YE	ΚΙΤΡΙΝΟ	צהוב	DZELTENA	ЖЕЛТЫЙ	GIEL	AMARELO
WH	ΛΕΥΚΟ	לבן	BALTA	БЕЛЫЙ	WÄISS	BRANCO
BK	ΜΑΥΡΟ	שחור	MELNA	ЧЕРНЫЙ	SCHWAARZ	PRETO
BN	ΚΑΦΕ	חום	BRŪNA	КОРИЧНЕВЫЙ	BRONG	CASTANHO
GNYE	ΠΡΑΣΙΝΟ & ΚΙΤΡΙΝΟ	ירוק וצהוב	ZĀLA UN DZELTENA	ЗЕЛЕНЫЙ И ЖЕЛТЫЙ	GRÉNG A GIEL	VERDE E AMARELO

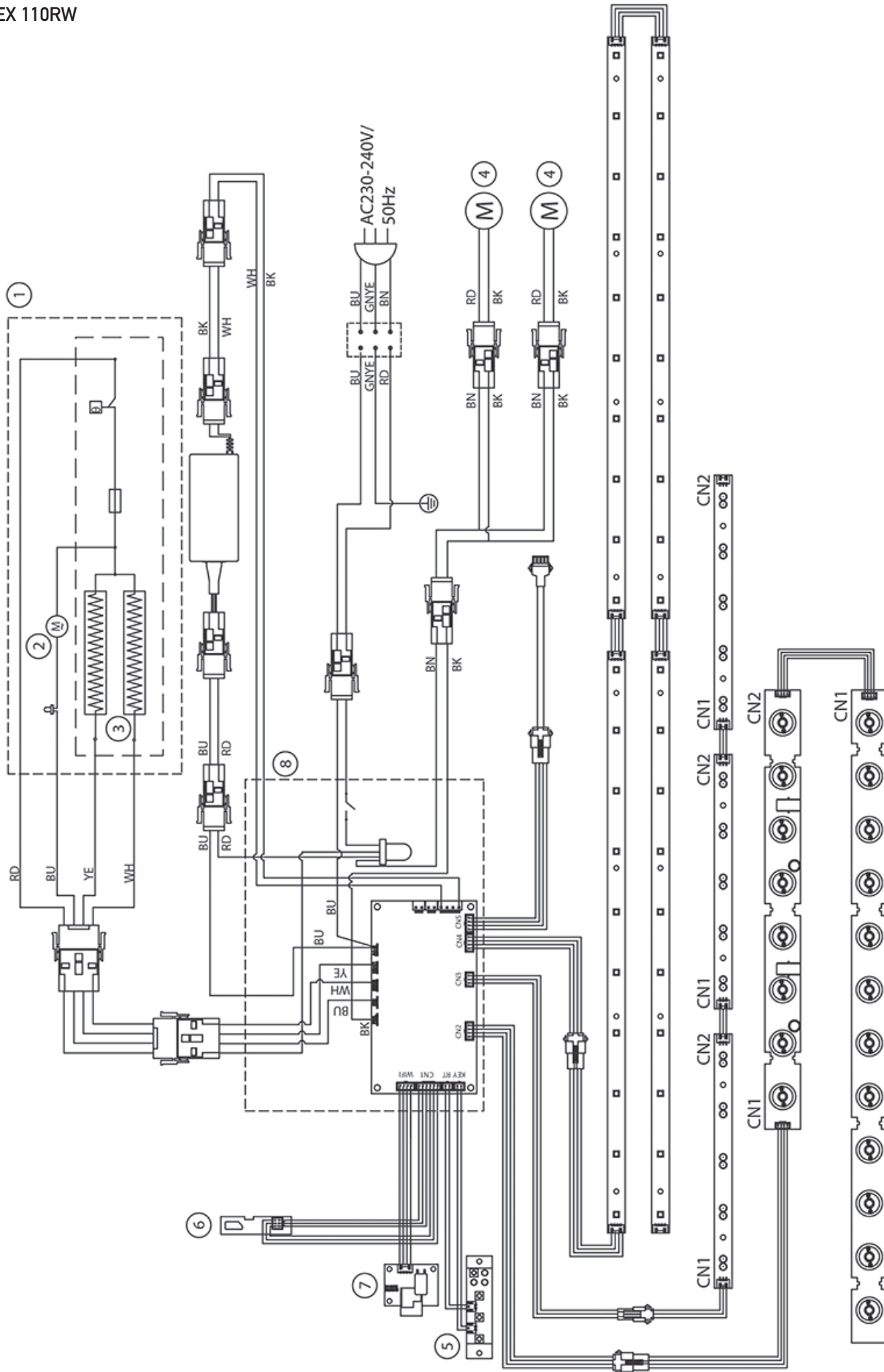


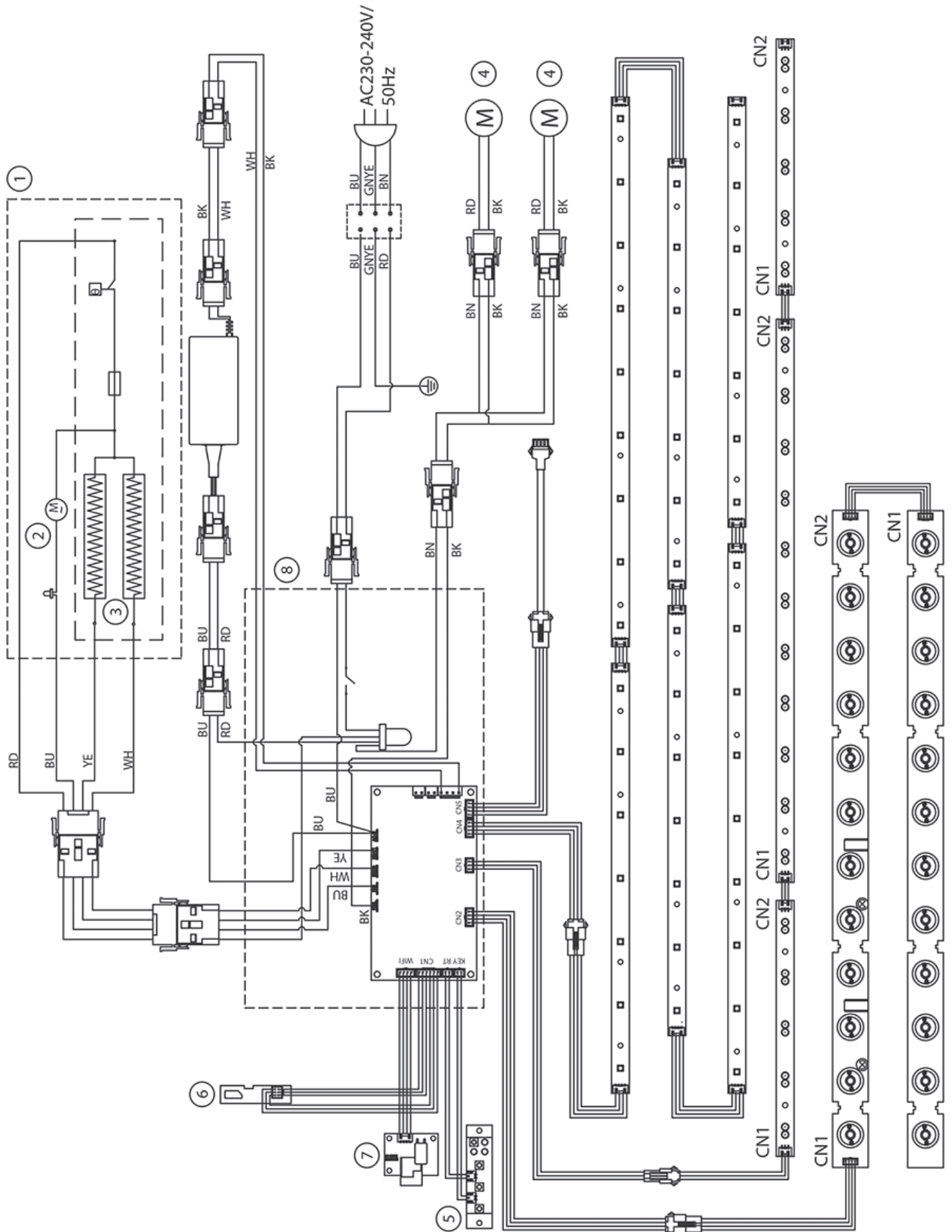
eREFLEX 75RW



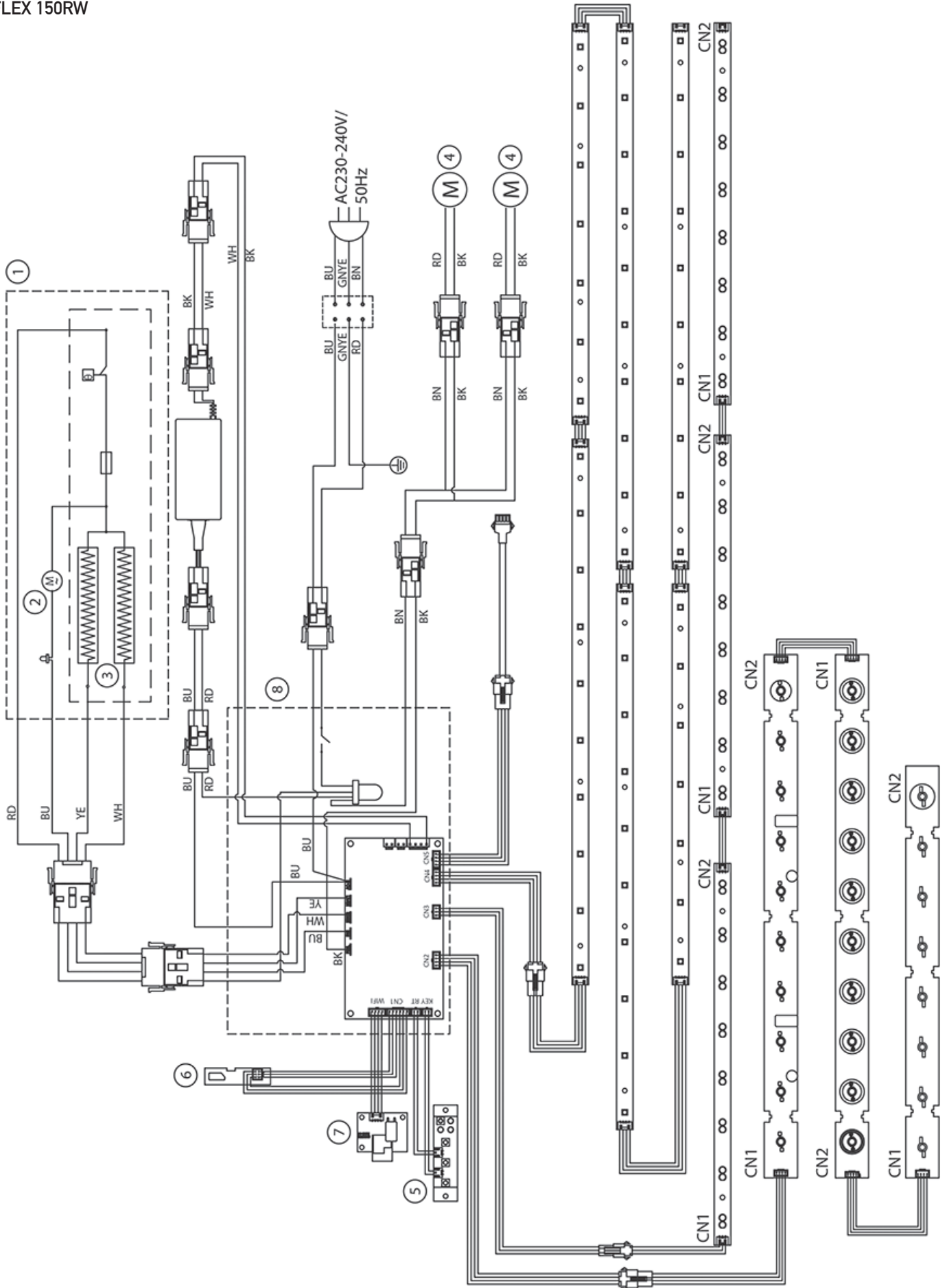


eREFLEX 110RW





eREFLEX 150RW



GB: SPARE PARTS LIST

FR: LISTE DES PRINCIPALES PIÈCES DE RECHANGE

DE: ERSATZTEILLISTE

NL: LIJST STANDAARD RESERVE ONDERDELEN

IT: LISTINO PREZZI DEI RICAMBI

NO: RESERVEDELSLISTE

ES: RELACIÓN DE REPUESTOS

GR: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

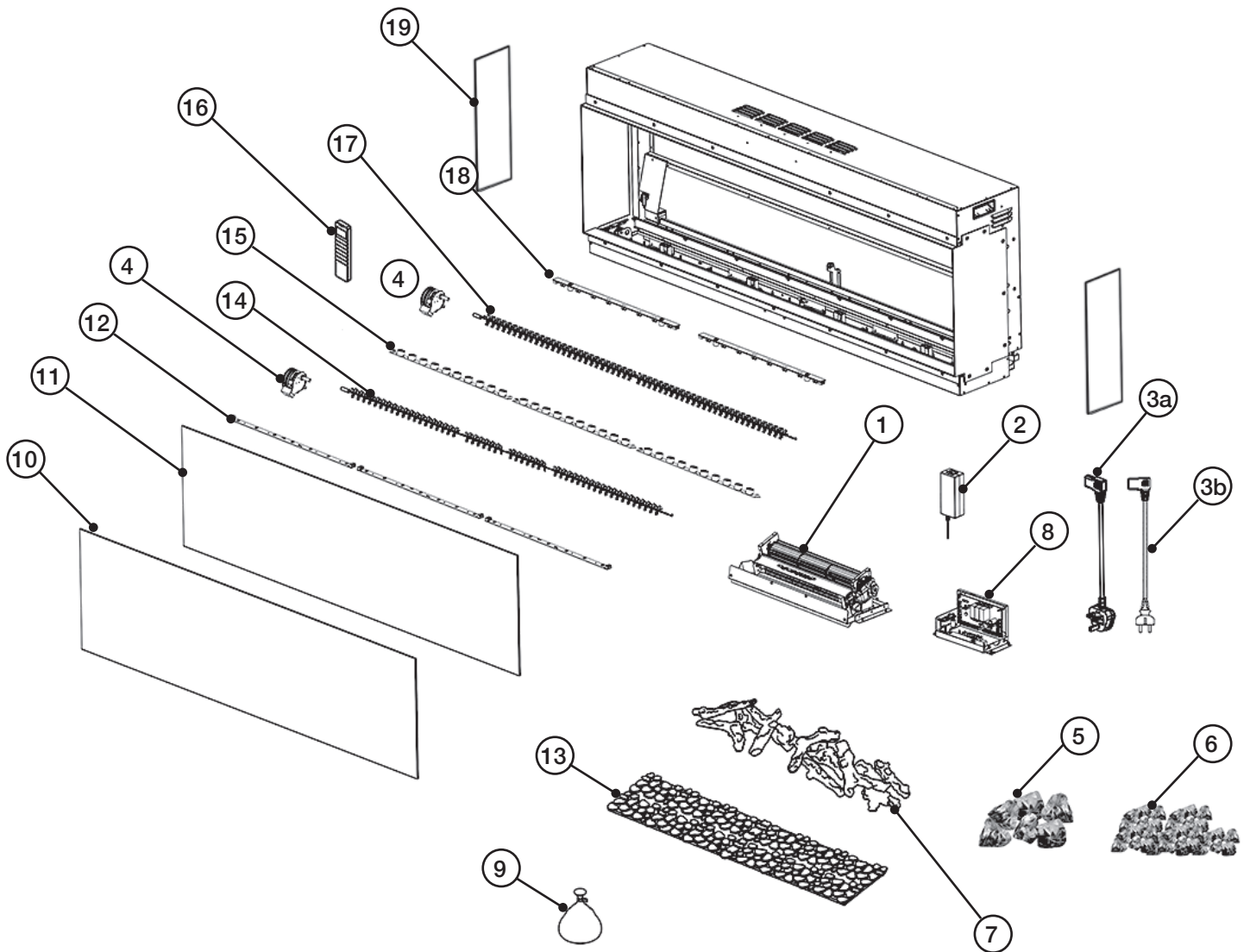
IL: רשימת חלקי חילוף

LV: VREZERVES DAĻU SARAKTS

RU: ПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

LU: ERSATZDEELERLËSCHT

PT: LISTA DE PEÇAS SOBRESSELENTES



GB: SPARE PARTS LIST

FR: LISTE DES PRINCIPALES PIÈCES DE RECHANGE

DE: ERSATZTEILLISTE

NL: LIJST STANDAARD RESERVE ONDERDELEN

IT: LISTINO PREZZI DEI RICAMBI

NO: RESERVEDELSLISTE

	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCHE	NEDERLANDS	ITALIANO	NORSK
1	HEATER UNIT	UNITÉ DE CHAUFFAGE	HEIZEINHEIT	VERHITTEREENHEID	UNITÀ RISCALDATORE	VARMEENHET
2	LED DRIVER	DRIVER LED	LED-TREIBER	LED-STUURPROGRAMMA	DRIVER LED	LED DRIVER
3a	UK POWER CABLE	-	GB STECKER	-	-	
3b	EU POWER CABLE	PRISE UE	-	EU-STEKKER	SPINA UE	EU-STØPSEL
4	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	MOTORE	MOTOR
5	LARGE GLASS EMBERS	GRANDES BRAISES DE VERRE	GROSSE GLASGLUT	GROTE GLAZEN SINTELS	BRACI DI VETRO GRANDI	STORE GLASSGLØR
6	SMALL GLASS EMBERS	PETITES BRAISES DE VERRE	KLEINE GLASGLUT	KLEINE GLAZEN SINTELS	BRACI DI VETRO PICCOLE	SMÅ GLASSGLØR
7	LOG SET	JEU DE BÛCHES	HOLZSCHEIT-SET	BLOKKEN GEPLAATST	SET DI CEPPI	KUBBESETT
8	CONTROL UNIT	L'UNITÉ DE COMMANDE	STEUERUNG	BESTURINGSEENHEID	DELL'UNITÀ DI COMANDO	KONTROLLENHETEN
9	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT
10	GLASS PANEL	PANNEAU EN VERRE	GLASSICHTSCHEIBE	GLASPANEEL	PANNELLO IN VETRO	GLASSPANELET
11	INNER SCREEN	L'ÉCRAN INTÉRIEUR	INNENBLLENDE	BINNENSCHERM	SCHERMO INTERNO	INNERSKJERMEN
12	FUEL BED LED BOARD	PANNEAU À LED DES EFFETS DU LIT DE COMBUSTIBLE	BRENNSTOFFEFFEKT LED-PLATINE	BRANDSTOFBED LED-PANEEL	PANNELLO DI LED DELL'EFFETTO COMBUSTIBILE	BRENSELEFFEKT LED-KORT
13	CRYSTAL ICE GLASS EFFECT	EFFET VERRE À CRISTAUX DE GLACE	KRISTALLEIS-GLASEFFEKT	IJSKRISTALLEN	EFFETTO CRISTALLI DI GHIACCIO	KRSYTALLISGLASS-EFFEKT
14	FUEL EFFECT SPINDLE	L'AXE DE L'EFFET DE LIT DE COMBUSTIBLE	BRENNSTOFFBETT-EFFEKTSPINDEL	BRANDSTOFBED-EFFECTNAS	ECCENTRICO DEGLI EFFETT-CROGIOLO DI COMBUSTIONE	EFFEKTHJULET - BRENNKAMMERET
15	FLAME LEDS	LED DE L'EFFET FLAMME	FLAMMENEFFEKT-LEDS	VLAMEFFECT-LEDS	LED DEGLI EFFETTI FIAMMA	LED-FLAMMEEFFEKTEN
16	REMOTE CONTROL	TÉLÉCOMMANDE	AFSTANDSBEDIENING	FERNBEDIENUNG	TELECOMANDO	FJERNKONTROLLEN
17	FLAME EFFECT SPINDLE	L'AXE DE L'EFFET -EFFET FLAMME	EFFEKTSPINDEL-FLAMMENEFFEKTS	EFFECTENAS -VLAMEFFECT	ECCENTRICO DEGLI EFFETT-FIAMMA	EFFEKTHJULET -FLAMMEEFFEKTEN
18	DOWNLIGHT LEDS	LUMINAIRE	DOWNLIGHT	DOWN LIGHT	LUCE VERSO IL BASSO	NEDOVERVENDT LYS
19	SIDE GLASS PANEL	PANNEAUX LATÉRAUX VITRÉS	GLASSEITENWÄNDE	GLAZEN ZIJPANELEN	PANNELLI LATERALI DI VETRO	GLASS-SIDEPANELENE

ES: RELACIÓN DE REPUESTOS

GR: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

IL: רשימת חלקי חילוף

LV: VREZERVES DAĻU SARAKTS

RU: ПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

LU: ERSATZDEELERLÛSCHT

PT: LISTA DE PEÇAS SOBRESSELENTES

	ESPAÑOL	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	עברית	LATVIEŠU	РОССИЙСКИЙ	LÛTZEBUERGESH	PORTUGUÊS
1	UNIDAD CALEFACTORA	ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΉ ΜΟΝΑΔΑ	יחידת מחממים	VERHITTEREENHEID	БЛОК ОБОГРЕВАТЕЛЯ	HEIZUNG-SEENHEET	UNIDADE AQUECEDOR
2	DRIVER LED	ΟΔΗΓΩΝ ΤΩΝ LED	מנהלי הLED	LED DRAIVERU	СВЕТОДИОДНОГО ТРАНСФОРМАТОРА	LED-DREIWEREN	DRIVERS LED
3a	-	ΠΡΪΖΑ UK	תקע UK	-	ВИЛКА UK	UK STECKER	FICHA UK
3b	ENCHUFE DE LA UE	-	-	EU-STEKKER	-	-	-
4	MOTOR	ΜΟΤΪΡ	מנוע	MOTORS	МОТОР	MOTOR	MOTOR
5	BRASAS DE VIDRIO	ΜΕΓΑΛΑ ΓΥΑΛΙΝΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ	גחלי זכוכית גדולים	LIELAS STIKLA OGLES	КРУПНЫЕ КРИСТАЛЛЫ -УГЛИ	GROUSS GLASGLOUS-STÛCKER	GRANDE BRASAS EM VIDRO
6	BRASAS DE CRISTAL PEQUEÑAS	ΜΙΚΡΑ ΓΥΑΛΙΝΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ	גחלי זכוכית קטנים	MAZAS STIKLA OGLES	ΜΕΛΚΙΕ ΚΡΙΣΤΑΛΛΥ-УГЛИ	KLENG GLASGLOUS-STÛCKER	PEQUENO BRASAS EM VIDRO
7	CONJUNTO DE LEÑOS	ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΞΥΛΩΝ	הנחת בולי העץ	PAGAĻU KOMPLEKTS	НАБОР ПОЛЕНЬЕВ	HOLZSTÛCKERSAZ	CONJUNTO DE TRONCOS
8	UNIDAD DE CONTROL	ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ	יחידת השליטה	VVADĪBAS BLOKA	БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ	STEIERUNG-SEENHET	UNIDADE DE CONTROLO
9	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT	PUMICE EFFECT
10	PANEL DE CRISTAL	ΓΥΑΛΙΝΟ ΠΛΑΪΣΙΟ	פאנל הזכוכית	STIKLA PANELI	СТЕКЛЯННОЙ ПАНЕЛИ	GLASSCHEIF	PAINEL DE VIDRO
11	PANTALLA INTERNA	ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΗΤΑΣ	המסך הפנימי	IEKŠĒJĀ AIZSLIETŅA	ВНУТРЕННЕГО ЭКРАНА	BANNESCHTE BILDSCHIERM	ECRĀ INTERIOR
12	TABLERO LED DE EFECTO COMBUSTIBLE	ΠΛΑΚΉΤΑ LED ΤΟΥ ΕΦΉ ΚΑΥΣΪΜΟΥ	לח תאורת LED מיכל הדלק	DEGOŠĀ SLĀŅA LED DĒĻI	СВЕТОДИОДНАЯ ПАНЕЛЬ С ЭФФЕКТОМ ТОПЛИВА	BRENNSTOFF-EFFEKT-LED-PLACK	PLACA DE LED DO EFEITO COMBUSTÍVEL
13	EFFECTO DE CRISTALES DE HIELO	ΕΦΉ ΓΥΑΛΙΝΩΝ ΚΡΥΣΤΑΛΛΩΝ	אפקט הדלק	KRISTĀLA LEDUS STIKLA EFEKTS	ЭФФЕКТ ЛЕДЯНЫХ КРИСТАЛЛОВ	ĀISKRISTALL-GLASSEFFEKT	EFEITO COMBUSTÍVEL
14	EJE DEL EFECTO	ΑΤΡΑΚΤΟΥ ΤΟΥ ΕΦΉ ΤΗΣ ΚΛΙΝΗΣ ΚΑΥΣΪΜΟΥ	טקפאה ריצ	EFEKTU VĀRPSTAS	ШПИНДЕЛЯ ЭФФЕКТА	D'EFFEKTSPËNDEL	EFEITO DE FUSO
15	LED PARA EL EFECTO DE LAS LLAMAS	LED ΣΤΟ ΕΦΉ ΦΛΟΓΑΣ	LED יטקפא לש הבהלה	LIESMAS EFEKTA LED	СВЕТОДИОДОВ ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ	D'FLAMENEFFEKT-LEDEN	LEDS DE EFEITO DE CHAMA
16	CONTROL REMOTO	ΤΗΛΕΧΕΙΡΙ-ΣΤΗΡΪΟΥ	שלט רחוק	TĀLVADĪBAS PULTS	УСТРОЙСТВОМ ДИСТАНЦИОННОГО	FERNSTEIERUNG	CONTROLO REMOTO
17	EJE DEL EFECTO -EFECTO DE LAS LLAMAS	ΑΤΡΑΚΤΟΥ ΤΟΥ ΕΦΉ -ΤΟΥ ΕΦΉ ΦΛΟΓΑΣ	טקפאה ריצ הבהלה טקפא-	EFEKTU VĀRPSTAS -LIESMAS EFEKTA	ШПИНДЕЛЯ ЭФФЕКТА -ЭФФЕКТА ПЛАМЕНИ	D'EFFEKTSPËNDEL -FLAMENEFFEKT	EFEITO DE FUSO -EFEITO DE CHAMA
18	INTENSIDAD LUMÍNICA	ΚΑΘΕΤΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ	אור ירוד	LOKĀLĀ GAISMA 1	ВЕРХНЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ	PLAFFONGS-BELIICHTUNG	LUZ EMBUTIDA
19	PANELES LATERALES DE CRISTAL	ΠΛΑΪΝΟΥ ΓΥΑΛΙΟΥ	פנלי הזכוכית	STIKLA SĀNU PANĒĻU	СТЕКЛЯННЫХ БОКОВЫХ ПАНЕЛЕЙ	SĀITLECHE GLASSCHEIWEN	PAINÉIS LATERAIS DE VIDRO

GB: SPARE PARTS LIST

FR: LISTE DES PRINCIPALES PIÈCES DE RECHANGE

DE: ERSATZTEILLISTE

NL: LIJST STANDAARD RESERVE ONDERDELEN

IT: LISTINO PREZZI DEI RICAMBI

NO: RESERVEDELSLISTE

ES: RELACIÓN DE REPUESTOS

GR: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

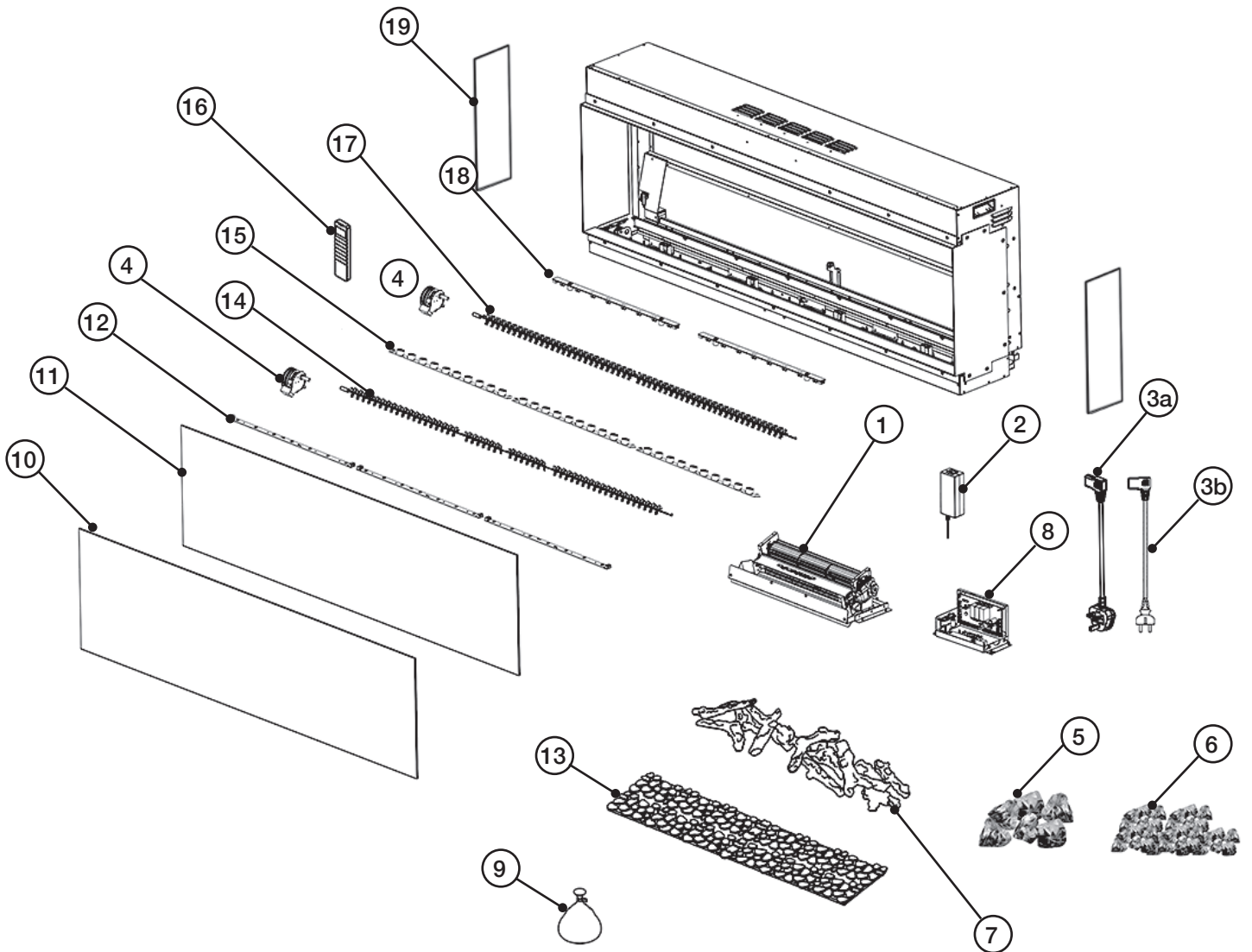
IL: רשימת חלקי חילוף

LV: VREZERVES DAĻU SARAKTS

RU: СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

LU: ERSATZDEELERLËSCHT

PT: LISTA DE PEÇAS SOBRESSELENTES



GB: SPARE PARTS LIST

FR: LISTE DES PRINCIPALES PIÈCES DE RECHANGE

DE: ERSATZTEILLISTE

NL: LIJST STANDAARD RESERVE ONDERDELEN

IT: LISTINO PREZZI DEI RICAMBI

NO: RESERVEDELSLISTE

ES: RELACIÓN DE REPUESTOS

GR: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

IL: רשימת חלקי חילוף

LV: VREZERVES DAĻU SARAKTS

RU: ПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

LU: ERSATZDEELERLËSCHT

PT: LISTA DE PEÇAS SOBRESSELENTES

NO.	EREFLEX 135RW		EREFLEX 150RW		EREFLEX 195RW	
	PART CODE	QUANTITY	PART CODE	QUANTITY	PART CODE	QUANTITY
1	EL0938	1	EL0938	1	EL0938	1
2	EL0962	1	EL0962	1	EL0962	1
3a	EL0714 -UK	1	EL0714 -UK	1	EL0714 -UK	1
3b	EL0933 -EU	1	EL0933 -EU	1	EL0933 -EU	1
4	EL0965	2	EL0965	2	EL0965	2
5	EL0975	1	EL0975	1	EL0975	1
6	EL0974	1	EL0974	1	EL0974	1
7	EL0999	1	EL0970	1	EL1003	1
8	EL0963	1	EL0963	1	EL0963	1
9	EL0973	1	EL0973	1	EL0973	1
10	CE2191	1	CE2183	1	CE2192	1
11	EL1000	1	EL0964	1	EL1004	1
12a	EL0727	4	EL0727	2	EL0727	2
12b	EL0726	2	EL0725	4	EL0725	4
13	EL0961	1	EL0961	1	EL0961	1
14	EL1001	1	EL0966	1	EL1005	1
15a	EL1010	1	EL0718	1	EL0718	1
15b	EL1009	1	EL0719	1	EL0719	1
15c	-	-	EL0721	1	EL0721	1
16	EL0950	1	EL0950	1	EL0950	1
17	EL1002	1	EL0967	1	EL1006	1
18a	EL0983	2	EL0715	3	EL1007	1
18b	EL0716	1	-	-	-	-
19	CE2184	2	CE2184	2	CE2184	2

GB: SPARE PARTS LIST

FR: LISTE DES PRINCIPALES PIÈCES DE RECHANGE

DE: ERSATZTEILLISTE

NL: LIJST STANDAARD RESERVE ONDERDELEN

IT: LISTINO PREZZI DEI RICAMBI

NO: RESERVEDELSLISTE

ES: RELACIÓN DE REPUESTOS

GR: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

IL: רשימת חלקי חילוף

LV: VREZERVES DAĻU SARAKTS

RU: ПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

LU: ERSATZDEELERLËSCHT

PT: LISTA DE PEÇAS SOBRESSELENTES

NO.	EREFLEX 55RW		EREFLEX 75RW		EREFLEX 85RW		EREFLEX 110RW	
	PART CODE	QUANTITY	PART CODE	QUANTITY	PART CODE	QUANTITY	PART CODE	QUANTITY
1	EL0779	1	EL0938	1	EL0938	1	EL0938	1
2	EL0976	1	EL0976	1	EL0976	1	EL0976	1
3a	EL0714 -UK	1	EL0714 -UK	1	EL0714 -UK	1	EL0714 -UK	1
3b	EL0933 -EU	1	EL0933 -EU	1	EL0933 -EU	1	EL0933 -EU	1
4	EL0965	1	EL0965	1	EL0965	2	EL0965	2
5	EL0975	1	EL0975	1	EL0975	1	EL0975	1
6	EL0974	1	EL0974	1	EL0974	1	EL0974	1
7	EL0978	1	EL0986	1	EL0992	1	EL0995	1
8	EL0977	1	EL0963	1	EL0963	1	EL0963	1
9	EL0973	1	EL0973	1	EL0973	1	EL0973	1
10	CE2185	1	CE2187	1	CE2189	1	CE2190	1
11	EL0989	1	EL0990	1	EL1012	1	EL0996	1
12	EL0867	2	EL0979	4	EL0727	4	EL0725	4
13	EL0961	1	EL0961	1	EL0961	1	EL0961	1
14	EL0981	1	EL0987	1	EL0993	1	EL0997	1
15a	EL0777	1	EL0723	1	EL0722	1	EL0722	1
15b	-	1	-	-	EL1015	1	EL1009	1
16	EL0950	1	EL0950	1	EL0950	1	EL0950	1
17	EL0982	1	EL0988	1	EL0994	1	EL0998	1
18	EL0983	1	EL1007	1	EL1008	1	EL0983	3
19	CE2186	2	CE2188	2	CE2184	2	CE2184	2

GB: PRODUCT MATERIAL INFORMATION
FR: INFORMATIONS MATÉRIELLES DU PRODUIT
DE: PRODUKTMATERIALINFORMATIONEN
NL: PRODUCT MATERIAAL INFORMATIE

GB:

When the waste bin symbol with a cross is found on a product, it means that this product is subject to the European Directive 2012/19 / EU (implemented by the national legislation with the legislative decree of March 14, 2014, n.49).

In accordance with European Directive 2012/19/ EU, waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with household or unsorted municipal waste.

At the end of its useful life please take this product to an appropriate recycling centre, collection point or utilise a distributor take-back service. Failure to do so may result in negative effects on the environment and/or human health as a result of the possible presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment and of the mishandling of such equipment.

You can find your nearest recycling centre by contacting your local authority, for UK customers using the bank locator at www.recycle-more.co.uk or for customers in the Republic of Ireland at www.weeeireland.ie. Take-back services can be discussed with your authorised dealer.

-

FR:

Le symbole de poubelle avec une croix mentionné sur ce produit signifie que ce dernier est soumis à la directive européenne 2012/19/EU (mise en application par le décret législatif n° 49 du 14 mars 2014).

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers ou municipaux non triés.

À la fin de sa vie utile, veuillez déposer ce produit dans un centre de collecte ou de recyclage approprié, ou utiliser le service de reprise du distributeur. La non-exécution pourrait entraîner des effets néfastes sur l'environnement et/ou la santé humaine en raison de l'éventuelle présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et de la mauvaise utilisation d'un tel équipement.

Vous pouvez trouver le centre de recyclage le plus proche en contactant les autorités locales. Les clients au Royaume-Uni peuvent se servir du système de repérage sur www.recycle-more.co.uk et ceux de la République d'Irlande sur www.weeeireland.ie. Vous pouvez vous enquérir des services de reprise auprès de votre distributeur agréé.

-

DE:

Wenn das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt zu finden ist, bedeutet dies, dass dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegt (umgesetzt in der nationalen Gesetzgebung mit dem Gesetzesdekret vom 14. März 2014, Nr. 49).

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/ EU dürfen Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) nicht über den Hausmüll oder unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer bei einem geeigneten Recyclingzentrum oder einer Sammelstelle ab oder nutzen Sie den Rücknahmeservice eines Händlers. Andernfalls kann dies zu negativen Auswirkungen auf die Umwelt und/oder die menschliche Gesundheit führen, wenn möglicherweise gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten vorhanden sind und diese Geräte falsch gehandhabt werden.

Für den nächstgelegenen Recyclinghof wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung. Kunden in Großbritannien finden diesen über den Bank Locator unter www.recycle-more.co.uk, Kunden in der Republik Irland über www.weeeireland.ie. Rücknahmeleistungen können mit Ihrem Vertragshändler besprochen werden.

-

NL:

Een afvalbaksymbool met een kruis erdoorheen op een product betekent dat het betreffende product valt onder de Europese richtlijn 2012/19 / EU (in Groot-Brittannië verwerkt in de nationale wetgeving naar aanleiding van een rechterlijke uitspraak geregistreerd onder nr. 49 van 14 maart 2014).

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19 / EU mag defecte elektrische en elektronische apparatuur niet worden afgevoerd via het normale huisafval of grofvuil.

Breng dit product dan ook naar een geschikt recycling-centrum, inzamelpunt of maak gebruik van een terugname-service van een distributeur zodra dit versleten is. Doet u dit niet, dan kan dat negatieve gevolgen hebben voor de omgeving en/of de gezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en verkeerde verwerking van dergelijke apparatuur.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de dichtstbijzijnde milieustraat; klanten in het Verenigd Koninkrijk kunnen ook kijken op www.recycle-more.co.uk en klanten in de Ierse Republiek op www.weeeireland.ie. Voor informatie over een terugname-service kunt u contact opnemen met uw erkende dealer.

IT: INFORMAZIONI SUL MATERIALE DEL PRODOTTO
NO: INFORMASJON OM PRODUKTMATERIALE
ES: INFORMACIÓN DEL MATERIAL DEL PRODUCTO

IT:

Quando su un prodotto compare il simbolo del cestino dei rifiuti con una croce, significa che il prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE (recepita dalla legislazione nazionale con il decreto legislativo del 14 marzo 2014, n.49). In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici o ai rifiuti urbani indifferenziati. Al termine della vita utile del prodotto, occorre portarlo presso un centro di riciclaggio o un punto di raccolta appropriato oppure utilizzare il servizio di ritiro offerto dal distributore. In caso contrario, potrebbero verificarsi effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute umana a seguito dell'eventuale presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e dell'errata gestione di tali apparecchiature. Per conoscere il centro di riciclaggio più vicino contattare le autorità locali. I clienti del Regno Unito possono utilizzare il localizzatore presente sul sito www.recycle-more.co.uk mentre i clienti della Repubblica d'Irlanda possono consultare il sito www.weeireland.ie. Per maggiori informazioni sui servizi di ritiro rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

-

NO:

Når søppelkassesymbolet med et kryss står på et produkt, betyr det at dette produktet er underlagt det europeiske direktivet 2012/19/EU (implementert av nasjonal lovgivning med lovdekret av 14. mars 2014, n. 49). I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU, må ikke avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) kastes sammen med husholdningsavfall eller usortert kommunalt avfall. Ved slutten av levetiden, ta dette produktet til en egnet gjenvinningsstasjon, innsamlingspunkt eller bruk returtjenesten til en distributør. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til negative konsekvenser for miljøet og/eller menneskers helse som følge av potensielt farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, og feil håndtering av slikt utstyr. Du kan finne din nærmeste gjenvinningsstasjon ved å kontakte lokale myndigheter. Kunder i Storbritannia finner informasjon om dette på www.recycle-more.co.uk, mens kunder i Irland kan gå til www.weeireland.ie. Tilbakeleveringstjenester kan diskuteres med din autoriserte forhandler.

-

ES:

Si un producto cuenta con el símbolo del contenedor de residuos con una cruz, estará sujeto a la Directiva Europea 2012/19/UE (implementada a través de la legislación nacional con el decreto legislativo de 14 de marzo de 2014, número 49). De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE, los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE) no se deben desechar a través de los sistemas de eliminación de residuos domésticos ni residuos urbanos sin clasificar. Al finalizar su vida útil, lleve el producto al centro de reciclaje correspondiente o al punto de recogida, o use un servicio de recogida de los distribuidores. De lo contrario, se pueden producir efectos negativos en el medio ambiente y/o en la salud humana derivados de la posible presencia de sustancias perjudiciales en los dispositivos electrónicos o eléctricos, y a la manipulación incorrecta de estos. Para encontrar su centro de reciclaje más cercano, póngase en contacto con las autoridades locales. Alternativamente, los clientes en el Reino Unido pueden usar el buscador www.recycle-more.co.uk y los clientes en la República de Irlanda pueden usar la dirección www.weeireland.ie. Los servicios de recogida se pueden analizar con su distribuidor autorizado.

GR: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΥΛΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

IL: מידע על חומרי המוצר

LV: INFORMĀCIJA PAR PRODUKTU MATERIĀLIEM

RU: ИНФОРМАЦИЯ О МАТЕРИАЛЕ ПРОДУКТА

GR :

Όταν ένα προϊόν συνοδεύεται από το σύμβολο του τροχήλατου κάδου απορριμμάτων που διαγράφεται με ένα σταυρό, αυτό σημαίνει ότι το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ (η οποία ενσωματώθηκε στην εθνική νομοθεσία με την ΚΥΑ 23615/651/Ε.103 (ΦΕΚ Β 1184/9.5.2014)).

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ ΕΕ, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά ή τα μη ταξινομημένα αστικά απορρίμματα.

Όταν αυτό το προϊόν βρίσκεται στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρετε σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ή σημείο συλλογής ή να χρησιμοποιήσετε μια υπηρεσία ανακύκλωσης του διανομέα. Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να οδηγήσει σε αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή/και στην ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή λόγω του κακού χειρισμού αυτού του εξοπλισμού.

Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο ανακύκλωσης επικοινωνώντας με την τοπική σας αρχή, οι πελάτες στο Ηνωμένο Βασίλειο χρησιμοποιώντας τον εντοπισμό σημείου ανακύκλωσης στη διεύθυνση www.recycle-more.co.uk και οι πελάτες στη Δημοκρατία της Ιρλανδίας στη διεύθυνση www.weeeireland.ie. Οι υπηρεσίες ανακύκλωσης μπορούν να συζητηθούν με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας.

-

IL :

EU / 2012/19 התקנה האירופית כפוף על גבי מוצר מסוים, פירושו שהמוצר כפוף אל התקנה האירופית (WEEE) מן הבתים ביחד עם פסולת ביתית או פסולת עירונית אשר לא מוינה. (מיושמת על ידי החוקים הלאומיים ביחד עם הצו החוקי מתאריך 14 במרץ 2014, מס' 49).

בהתאם לתקנה האירופית 2012/19 /EU, אין להשליך פסולת חשמלית ואלקטרונית (WEEE) מן הבתים ביחד עם פסולת ביתית או פסולת עירונית אשר לא מוינה. בסוף חיי השימוש שלו, אנא קחו מכשיר זה אל מרכז מחזור מתאים, נקודת איסוף או שירות החזרת מוצרים של המפיץ. אי ציות לכך עלול לגרום להשפעות שליליות על הסביבה ו/או בריאות האדם כתוצאה מנוכחות אפשרית של חומרים מסוכנים ביחיד חשמלי ואלקטרוני וטיפול לא נכון ביחיד מסוג זה.

אתם יכולים למצוא את מרכז המחזור הקרוב אליכם על ידי יצירת קשר עם הרשויות המקומיות במקום בו אתם נמצאים, עבור לקוחות מאנגליה, השתמשו במגלה המקום באתר www.recycle-more.co.uk או עבור לקוחות מאירלנד באתר www.weeeireland.ie ניתן לשוחח על שירותי החזרת מוצרים עם המפיצים המורשים שלכם.

-

LV :

Ja uz produkta ir atrodams atkritumu tvertnes simbols ar krustiņu, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19 / ES (īstenošana ar valsts tiesību aktiem ar 2014. gada 14. marta likumdošanas dekrētu Nr. 49).

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu Nr. 2012/19/ ES elektrisko un elektronisko iekārtu (EEIA) atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves vai nešķīrotiem sadzīves atkritumiem.

Pēc ierīces darbmuža beigām šis produkts jānogādā atbilstošā pārstrādes centrā, savākšanas punktā vai jāizmanto izplatītāja utilizācijas pakalpojumi. Pretējā gadījumā iespējamās bīstamo vielu klātbūtnes dēļ elektriskās un elektroniskās iekārtās un, nepareizi rīkojoties ar šādām iekārtām, ir iespējama negatīva ietekme uz vidi un/vai cilvēku veselību.

Tuvāko pārstrādes centru var atrast, sazinoties ar savu pašvaldību, patērētāji AK reciklēšanas centrus var atrast vietnē www.recycle-more.co.uk, savukārt patērētāji Īrijas Republikā reciklēšanas centrus var atrast vietnē www.weeeireland.ie. Utilizēšanas pakalpojumus var apspriest ar pilnvaroto pircēju izplatītāju.

-

RU :

Если на продукте есть символ перечеркнутого мусорного контейнера, это означает, что на данный продукт распространяется действие Директивы Европейского парламента и Совета Европейского Союза 2012/19/ЕС (внедрена в национальное законодательство законодательным указом № 49 от 14 марта 2014 г.).

В соответствии с Директивой Европейского парламента и Совета Европейского Союза 2012/19/ЕС запрещается выбрасывать отходы электрического и электронного оборудования вместе с твердыми бытовыми отходами или несортируемыми бытовыми отходами.

По окончании срока службы прибор необходимо сдать в соответствующий центр переработки отходов, пункт сбора или воспользоваться услугой возвращения дистрибьютору. Несоблюдение этого требования может привести к негативным последствиям для окружающей среды и/или здоровья человека в результате возможного наличия опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и неправильного обращения с таким оборудованием.

Пожалуйста, обратитесь в местный орган власти, чтобы найти ближайший центр переработки отходов. Клиенты из Соединенного Королевства могут воспользоваться сайтом www.recycle-more.co.uk, а из Ирландии — www.weeeireland.ie. Услугу возвращения дистрибьютору можно обсудить с вашим авторизованным дилером.

LU: PRODUIT MATERIAL INFORMATIOUNEN
PT: INFORMAÇÕES SOBRE O MATERIAL DO PRODUTO

LU :

Wa sech kee Dreckskeeschtsymbol mat engem Kräiz op engem Produkt befënnt, bedeit dat, datt dëst Produkt der Europäescher Richtlinn 2012/19/EU ënnerläit (ëmgesat duerch national Gesetzgebung mat der Gesetzesveruerdning vum 14. Mäerz 2014, Nr. 49). Geméiss der EU-Richtlinn 2012/19/EU dierfen Elektro- an Elektronikapparater (WEEE) net am Haushaltsoffall oder onsortiertem Hausoffall entsuergt ginn.

Bréngt dëst Produkt um Enn vu senger Nutzungsdauer zu engem gëeegente Recyclagezenter, enger Sammelplaz oder engem Recuperatiounsservice vun engem Händler. Eng Netbeuechtung kann et opgrond vun der méiglecher Uwiesenheet vu geféierlech Stoffen an Elektro- an Elektronikapparater an der onsaachgeméisser Handhabung vun esou Apparater zu negativen Auswierkungen op d'Ëmwelt an/oder d'mënschlech Gesondheet kommen.

Dir kënnt Ären nächste Recyclagezenter fannen, andeem Dir lech un Är lokal Autoritéit went. Fir Clienten aus Groussbritannien iwwer d'Onlinesäit www.recycle-more.co.uk oder fir Clienten aus der Republik Irland ënner www.weeeireland.ie. Recuperatiounsservicer kënne mat Ärem Vertragshändler beschwat ginn.

-

PT :

Quando se encontra num produto o símbolo do caixote do lixo com uma cruz, significa que este produto está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/UE (implementada pela legislação nacional com o decreto legislativo de 14 de março de 2014, n.49).

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) não devem ser eliminados juntamente com resíduos domésticos ou resíduos urbanos não separados.

No fim da sua vida útil, deixar este produto num centro de reciclagem ou ponto de recolha apropriado ou utilizar um serviço de retoma do distribuidor. O não cumprimento desta recomendação pode causar efeitos negativos no ambiente e/ou na saúde humana como resultado da possível presença de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e da má utilização desses equipamentos.

Pode encontrar o centro de reciclagem mais próximo contactando as autoridades locais, para clientes no Reino Unido utilizando o localizador de aterros em www.recycle-more.co.uk ou para cliente na República da Irlanda em www.weeeireland.ie. Os serviços de retoma podem ser discutidos com o seu distribuidor autorizado.

FOR ENQUIRIES IN THE U.K (EXCLUDING NI):

Gazco Limited, Spitfire Avenue, Skypark, Clyst Honiton, Exeter, Devon, England EX5 2FR

Tel: (01392) 261900 E-mail: info@gazco.com

FOR ENQUIRIES IN EUROPE (INCLUDING NI):

Stovax Heating Group (NI) Ltd (Comp reg NI675194), 40 Linenhall Street, Belfast, BT2 8BA

DX 400 NR Belfast Tel: +44 (0)1392 261990 E-mail: northernireland@gazco.com

